

# Sió

la revista d'Agramunt  
i de la Ribera

www.revistasio.info • redacció@revistasio.info

Núm. 490 • Any XLI • Desembre 2004



**Els agramuntins juguem més  
d'un milió d'euros a les loteries**

**La pluja no minvà l'èxit del  
Mercat de Nadal**

**Les dones de l'Esbarjo arrepleguen  
prop de 5.000 euros per a la Marató**

**Política local: Els punts de  
vista del PSC, CiU i PP**

**“Agramunt:  
excel·lent en cultura”,  
segons el regidor  
Ernest Caufapé**





**PORTADA:**

L'“arbre dels desitjos” que es munta pel Mercat de Nadal, és una de les activitats més entranyables. La imatge d'un infant col·locant-hi els seus anhels de pau i felicitat ens ha servit de portada i per fer extensiu aquests desitjos a tots els nostres lectors.

(Josep Bertran)

**ESTIMATS LECTORS** ..... 3

**ACTUALITAT**

*Fets del mes*

- Les Monges fan 125 anys ..... 5
- Les dones amb la Marató ..... 6
- 400 "Immaculades" al Foment ..... 6
- Dos agramentins per una presidència ..... 7
- Premi Rotllana ..... 8
- Debats a l'Espai ..... 8
- Mercat de Nadal ..... 9

**L'ENTREVISTA**

- Ernest Caufapé, regidor de Cultura i Urbanisme de l'Ajuntament ..... 11

**ENTITATS**

*Associació de Dones l'Esbarjo*

- L'Esbarjo amb la Marató de TV3 ..... 15

*Agrupació Sardanista Barretina*

- Antonieta Puig, nova presidenta ..... 17

*Associació Amics dels Escoltes*

- Moments per reflexionar ..... 17

*La Coral*

- Notícies de la Coral ..... 19

*Unió de Botiguers i Industrials*

- Campanya de Nadal amb 1.800 € en premis ..... 21

**OPINIÓ**

*El celobert*

- Si Catalunya fos un estat... ..... 23

*Gent, fets, coses...*

- Entre panellets i torrons ..... 25

L'acudit d'en Creus ..... 25

*Els lectors escriuen*

- Hi serem a temps? ..... 27
- Posem el nostre granet de sorra ..... 29
- Resposta a:
  - "l'opinió del poble, què?" ..... 29
- Urbanisme local ..... 31
- "Chiringuitos" ..... 31

**SOM A RIELLA**

*Històries*

- Històries de vora la finestra:
  - La Trànsit Chubasquero ..... 33

**EL REPORTATGE**

*Loteria*

- Milió d'euros per fer-se ric ..... 35

**CULTURA**

*Història*

- El castell i terme de les Puelles<sup>(3)</sup> ..... 40

*De llibres*

- Contes de l'Espai i del temps ..... 43

**COL·LABORACIONS LITERÀRIES**

*El conte*

- L'arbre ..... 45
- Estimats Reis Mags... ..... 46
- El ratolí i la ratera ..... 49
- El cosidor ..... 50

**ESPORTS**

- Club Futbol Agramunt ..... 53
- Bàsquet Agramunt Club ..... 54
- Club Billar Agramunt ..... 57
- Club Handbol Agramunt ..... 58
- Patronat Municipal d'Esports ..... 61

**REGIDORIES MUNICIPALS**

- L'Estat del Benestar i el malestar de la societat ..... 63

**PARTITS POLÍTICS**

- Pressupostos 2005: Política social justa, equilibrada i coherent ..... 65
- Grup local del Partit Popular ..... 67

**GRUPS POLÍTICS MUNICIPALS**

- La veu de CiU a Agramunt ..... 69

**L'AJUNTAMENT INFORMA** ..... 70

**ALMANAC** ..... 72

**LLEURE**

- Amenitats ..... 73

**LA FOTO** ..... 74

**LA CALAISERA** ..... 74

# sumari



## 9 i Última

Tot i que la pluja va deslluir els actes de la tarda, la setena edició del Mercat de Nadal va ser força participativa.

Hem mantingut una conversa amb el regidor de Cultura i Urbanisme de l'Ajuntament, Ernest Caufapé.

11



## ESTIMATS LECTORS

**E**l número que teniu a les mans és el que obre una nova etapa de la nostra revista. Representa un gran salt en aquest esforç continuat que SIÓ sempre ha fet per anar millorant tant la presentació com el contingut. És també l'esclat de la celebració dels 40 anys de la revista. És per a nosaltres un somni fet realitat i, fins fa molt poc, inimaginable.

Aquest número que serveu a les mans el trobareu totalment en color. Des de la portada fins a l'últim anunci. Aquesta realitat ens omple de satisfacció a tots aquells que treballem per treure la revista cada més. Creiem que també ho serà per tots els nostres estimats lectors, subscriptors i anunciants. I molt especialment per a tots aquells valuosos col·laboradors que, a títol personal o en representació d'una entitat, escriuen a la revista.

Creiem que difícilment trobaríem cap municipi del nostre nivell que gaudeixi d'una publicació mensual de les característiques de la nostra, amb una vuitantena de pàgines a tot color i un contingut que tracta, gairebé en un 90 per cent, temes locals. És un mèrit col·lectiu perquè, com hem dit tantes vegades, SIÓ és la veu de tots els agramuntins i després de més de 40 anys, tothom la té com a pròpia. Per això som on som.

Publicar la revista a tot color és possible gràcies a la fidelitat dels anunciants i dels subscriptors. Però també a les noves tecnologies que faciliten la compaginació de la revista quan els originals arriben picats en disquet i les fotos digitalitzades. Gràcies també, i molt especialment, a la col·laboració i constant innovació tecnològica de la Impremta Barnola.

A més del color, també hem innovat en el disseny de portada i interior. Una evolució que s'anirà concretant encara més en els propers números. Tot això amb l'objectiu de modernitzar i fer més atractiva la compaginació de la revista i anar millorant aquesta aportació cultural col·lectiva que és SIÓ.

Ben afectuosament,

**Bernat Jofre**

Agramunt, desembre de 2004

Bon Nadal i Venturós 2005

## CRÈDITS

**Redactors:** Josep Bertran, Pasqual Castellà, Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig, Josep Rovira i Anna Santacreu.

**Col·laboradors:** Serafina Balasch, Ramon Bernaus, Ricard Bertran, Jaume Cots, Ramon Creus, Montse Guerrero, Deudat Pont, Paulí Ribera i Rosa Maria Sera. **Responsable pàgina web:** Ramon Bernaus Vila.

**Edita:** Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

*Amb la col·laboració del departament de Cultura de la Generalitat, l'IEI de la Diputació de Lleida i l'Ajuntament d'Agramunt*



*Membre de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal*



**Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988 ■ Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989 ■ Torronaire d'Honor 2004**

**Imprimeix:** Impremta-Ofset Barnola - Dipòsit Legal: L-138-1964

**Redacció i Administració:** C/. Ensenyament, 17 - Apartat de Correus, 10 - Agramunt (Urgell)

**Subscripció anual:** 26,00 € - Número solt: 2,35 €

**Per a subscripcions i anuncis:** Pilar Figuera. Tel. 973 39 20 42

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que envii els col·laboradors a SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) abans del dia 25 del mes anterior.



**bones  
festes**

© 2011



Alumnes i professors del Col·legi el dia que van instal·lar la pancarta.

## Les Monges fan 125 anys

■ Josep Bertran



Els joves alumnes hi van posar tot l'entusiasme

**E**l Col·legi Nostra Senyora del Socors ha començat la celebració del 125 aniversari de la fundació del centre per part de l'orde de les Concepcionistes. Popularment el centre ha estat conegut, i és encara, conegut per les Monges. La seva fundadora va ser la germana Montserrat Pons, filla d'Agramunt. Recordem que hi té dedicada una plaça a la cruïlla del raval de Sant Francesc i el carrer de la Portalada i inaugurada en motiu del centenari, l'any 1980.

L'acte amb què es va encetar la celebració, va consistir en la col·locació d'una gran pancarta a la façana principal de l'edifici i una petita acció per part dels alumnes, acompanyats pels professors, que es van concentrar a l'entrada fent voleiar globus amb els colors propis de l'orde religiós, blanc i blau cel. Durant l'any 2005 s'organitzaran diverses activitats, com una gran exposició commemorativa per la qual demanen la col·laboració dels ex-alumnes.



El grup teatral de l'Esbarjo actuà al Casal.

JOSEP BERTRAN

## Les dones amb la Marató

En motiu de la Marató de TV3 el grup teatral de l'associació de Dones Esbarjo va representar l'obra "Adrià, un torero català", original d'Assumpta Gonzàlez. Se'n van fer dues representacions: el diumenge dia 5 i el dilluns, Dia de la Constitució. Ambdues jornades amb molt bona entrada de públic. Tota la recaptació es va donar íntegra a la Marató, tal com informa l'entitat en una altra secció.

## 400 "Immaculades" al Foment

Més de 400 imatges, objectes i documents relacionats amb la Verge Maria, algunes d'un gran valor històric, artístic i documental, es van poder veure en la mostra que la Parròquia va organitzar els dies 5, 6, 7 i 8 al Foment amb la participació d'una setantena de famílies que van col·laborar aportant material per l'exposició. Una mostra que mossèn Llorenç Utgés va organitzar en motiu del 150 aniversari de la proclamació del dogma de la Immaculada Concepció, que es va celebrar el passat dia 8 de desembre. Entre el material històric exposat, hi havia diversos originals del segle XIX relacionats amb la Verge.



JOSEP BERTRAN

L'exposició va ser molt visitada.



FOTO: X.S.  
Joan Batalla i Casimir Iglesias.



Josep París i Josep Lluís Bernaus.

## Dos agramuntins per una presidència

Ahores d'ara ja es coneix el nom del nou president de la Comunitat General del Canal Segarra Garrigues. Les eleccions estaven convocades pel dissabte, dia 18 de desembre, però en el moment de tancar l'edició de la revista encara no s'havien celebrat. Aquestes eleccions tenen una gran importància per la Comunitat; però per Agramunt i la Ribera en tenen el doble, donat que dos dels tres candidats són veïns nostres.

Es tracta de Joan Batalla, president de la col·lectivitat número 8, que correspon als Plans de Sió. L'acompanyava a la can-

didatura com a vicepresident, Casimir Iglesias, d'Artesa de Lleida.

L'altre candidat agramuntí era Josep París, president de la Col·lectivitat número 1, corresponent a Oliola. L'acompanyava a la vicepresidència el president de la 13, de Castellldans, Josep Lluís Bernaus.

El tercer candidat era Justo Minguella, de la col·lectivitat número 9 de Tàrrrega, amb Francesc Miret, d'Arbeca.

Esperem que la victòria hagi estat per un dels dos agramuntins. Si ha estat així, enhorabona.



FOTO: X.S.

Justo Minguella i Francesc Miret.

www.revistasio.info

Visiteu la pàgina  
web de Sió

www.revistasio.info

## Premi Rotllana

L'agrumuntí Ricard Bertran va ser un dels guardonats amb el Premi Rotllana, que concedeix anualment la Federació de Sardanistes de les Comarques de Lleida en el decurs de la Nit de la Sardana. Enguany es va celebrar el dia 27 de novembre, a la ciutat de Lleida.

Els premis es concedeixen a aquelles persones, entitats i institucions que s'han destacat per la seva trajectòria a favor de la sardana. Enguany el premi Rotllana de Saltem i Ballem es va concedir a Ricard Bertran "per la seva trajectòria dins l'Escola Municipal de Música, de la que n'ha estat durant molts anys el seu director, i com a principal impulsor de les cobles de la població".



Ricard Bertran en el moment de recollir el premi.

## Debats a l'Espai



Amb el tema "Art i compromís", l'Espai Guinovart va organitzar, el dia 20 de novembre, una nova jornada de debat amb la participació d'una cinquantena de persones procedents de diverses localitats.

Hi van participar Josep Minguell, Arnaldo Cohen, Arnau Puig, Carlos Calderon, Vanja Alímpic i Fina Alert. "Molts artistes estableixen compromisos i posicionaments marcats per la seva mirada i per la seva sensibilitat, elaborant-los i manifestant-los de maneres molt diverses en la seva pràctica artística, incidint fins i tot en el propi sentit del seu art", segons el director de la Jornada, Josep Minguell.

JOSEP BERTRAN

Les sessions es van fer durant el matí, a l'Espai.

# Mercat de Nadal



JOSEP BERTRAN

Les cuineres van repartir xocolata desfeta sota la pluja.

**E**l Mercat de Nadal d'aquest any, que com sempre es va celebrar el dia de la Puríssima, va estar marcat per la pluja de la tarda. Durant el matí hi va haver una molt bona afluència, que hauria continuat a la tarda de no ser per la pluja. Malgrat el temps, alguns dels actes anunciats, com el repartiment de xocolata desfeta, es va poder fer amb una certa normalitat.

Durant el dia es van exposar a la sala d'actes de Ca la Vila, les 300 postals participants a la primera edició del concurs de postals nadalenes convocat per l'organització del Mercat. La guanyadora, obra que l'any que ve l'Ajuntament farà servir com a felicitació oficial, va ser la presentada per Ernest Costafreda i Piulats. El segon i el tercer classificat van ser Joan Coll i Bosch i Gemma Solé i Guàrdia, respectivament. La cantada de nades es va traslladar des de la plaça a la sala d'actes.



JOSEP BERTRAN

Els premiats amb el jurat del concurs.



## "La Calaisera"

Exposició retrospectiva de les col·laboracions de  
**Serafina Balasch**  
a la revista SIÓ (1987-2004)

Inauguració diumenge 19 de desembre, a 2/4 d'una del migdia.

**Del 19 de desembre de 2004 al 30 de gener de 2005**

**MEDISALUD** (des de 508 euros persona/any)

**CAJA SALUD FAMILIAR** (des de 340 euros persona/any)

**INDEMNITZACIÓ PER MALALTIES GREUS**

**HCC** (hospitalització per qualsevol causa, des de 15 euros persona/any)

**ITT** (incapacitat temporal total-baixes, des de 87 euros persona/any)

**SALUT DENTAL** (35 euros per persona/any)

**PLA INTEGRAL D'AUTÒNOMS** (des de 219 euros persona/any)

**ASSEGURANCES D'ACCIDENTS** (des de 60 euros/any)

**ASSEGURANCES DE VIDA**



**MAPFRE**  
**CAJA SALUD**

**MAPFRE AGRAMUNT**

**ROSINA ZURITA ALCALÀ**

Passeig Nou, 2

25310 AGRAMUNT

Tel. 973 392 565

Núm. de Registre 61085

*Cal Batistet*

PAÏSSERIA • GRANJA •  
BOSSONERIA • CARNERIA •  
PIZZERIA •

Plaça 1946-10  
Màg. 973.65 72 30

BOSSONIA

parquets

pretensats

**CUÑAT**

PRETENSATS CUÑAT - C/ Capella, 8 - Tel 973 39 01 15 - Agramunt

**'assessoria**  
D'AGRAMUNT

ASSESSORIA FISCAL,  
LABORAL I COMPTABLE  
INVERSIONS I ASSEGURANCES

Estudis Nous, 21  
Tel. 973 390 631  
Fax 973 392 307

# Ernest Caufapé,

Regidor de Cultura i  
Urbanisme de  
l'Ajuntament d'Agramunt

■ Josep Bertran



JOSEP BERTRAN

Diu que en la seva actuació manté una línia de continuïtat amb la que menava l'anterior govern municipal. *“He procurat seguir allò que ja s’havia encetat, sols amb algun canvi de direcció en certs temes, però no massa diferent en línies generals”*, explica el responsable de la política cultural municipal de l'actual govern de coalició entre ERC i el PSC. Caufapé és també responsable de l'àrea d'urbanisme, competències que no tractarem en aquesta conversa, centrada únicament en temes relacionats en l'àmbit cultural.

**D**el que es desprèn de la conversa amb el regidor responsable de cultura, l'organització d'aquesta àrea és també continuïsta en el sentit que no disposa de pressupost propi, ni d'una infraestructura de gestió, com sí tenen altres àrees municipals, tot seguint una inèrcia d'actuació que ve de lluny. Això fa difícil confeccionar un projecte cultural a curt i mitjà termini quan s'ha de regatejar puntualment els recursos amb la resta de l'equip de Govern. El que es fa és, especialment, una gestió del dia a dia amb temes que, en ocasions, es confonen amb competències d'altres regidories, com festes i ensenyament.

Ernest Caufapé va arribat al govern municipal després d'estar a l'oposició durant el darrer mandat. *“Vaig assumir*

*la responsabilitat amb il·lusió i amb ganes d'aportar coses per la cultura d'Agramunt, un tema que conec prou després de tants anys. Per això no he trobat cap sorpresa a l'hora d'entrar a gestionar els variats aspectes que configuren aquest món en què em moc prou a gust”*. El regidor qualifica entre *“notable i excel·lent”* la situació cultural de la nostra Vila.

## PATRIMONI

La recuperació dels Safareigs és un dels temes de patrimoni que el govern de CiU va començar i que està pendent de completar. S'ha criticat que per part de l'actual no s'hagi continuat amb aquesta rehabilitació. *“Estem disposats a fer una feina*

*de manteniment i conservació. S'il·luminarà la zona, però, ara per ara, és impossible fer una reordenació de l'entorn amb la supressió dels coberts i corrals, així com la restauració de l'antiga caseta de les bombes”*. La falta de recursos, de diners serà una constant a l'hora de parlar de projectes, alguns ja encetats, com és aquest cas, o d'iniciar-ne d'altres.

El Pou del Gel i la Cisterna del Convent, ambdós situats al Parc del Convent, són altres dos equipaments que esperen una acció per donar-los a conèixer. *“L'anterior govern va deixar un projecte d'urbanització de tot el parc, amb la inclusió del Pou del Gel i de la Cisterna. Fins i tot hi ha una partida de diners, apartada i guardada, procedent del conveni que es va firmar en el seu dia amb l'empresa*

## L'ENTREVISTA

◀ *d'aigües CASA, quan se li va donar la gestió del servei d'abastiment. Creiem que aquest projecte és inviable en alguns aspectes i caldrà trobar-hi una solució alternativa i factible". Pel regidor, el que pot ser més fàcil és obrir al públic el Pou del Gel en el marc d'una ordenació de tota la zona, per convertir-la en una alternativa a la del Passeig del Sió. Una actuació que encara no està decidida, ni madurada del tot.*

## ASSOCIACIONS

Ernest Caufapé no creu que hi hagi cap crisi a les associacions de la Vila, "el que sí que hi pot haver és un cansament en alguns dels seus dirigents que porten molt de temps al front de les mateixes i una certa dificultat a l'hora de la seva renovació". El regidor celebra que s'hagi creat un segon grup de teatre, "Grup Escènic Agramuntí", que complementarà l'oferta teatral que fins ara ofería el "Teatredetics". Cal recordar que ambdós grups són fruit d'un mateix tronc que han evolucionat en la seva trajectòria. Quant a l'organització de representacions de teatre professional, el regidor es mostra caut "tenint en compte el seu cost i l'oferta que hi ha en localitats properes. És fàcil que ens hi enganxem

*els dits. Però no descarto organitzar-ne alguna".*

L'Escorxador tancarà, definitivament, a finals d'any. Està previst invertir-hi entre 12 i 18 mil euros per rehabilitar la coberta i traslladar el material de la brigada municipal. Quedarà lliure un gran edifici a disposició de fer-hi equipaments. El grup "Teatredetics" ha demanat la reconversió en un gran espai de creació teatral que ells gestionarien. "Es tracta d'un projecte molt ambiciós, engrescador, però que sobrepassa la capacitat d'un poble con el nostre i de la pròpia entitat que l'hauria de gestionar". El que sí que és factible, segons el regidor, és rehabilitar-lo de mica en mica i posar-lo a disposició de les entitats agramuntines. Actualment hi té la seu el grup de Diables.

*L'Escorxador tancarà, definitivament, a finals d'any. Llavors serà factible rehabilitar-lo de mica en mica i posar-lo a disposició de les entitats agramuntines.*



JOSEP BERTRAN



JOSEP BERTRAN

## PERFIL

Ernest Caufapé va néixer en un poble que avui ja no hi és: Tragó de Noguera. Va desaparèixer sota les aigües del riu Noguera Ribagorçana amb la construcció del pantà de Sant Antoni.

Va arribar a Agramunt el curs 1977-78 com a mestre de les Escoles, actualment CEIP Macià-Companys. Des de l'any 1984 n'és el director. Forma part del Grup de Mestres Urgell-Segarra.

Mestre i llicenciat en filosofia i lletres, durant una bona colla d'anys va exercir com a professor de reciclatge de català, també va participar com a mestre de català per adults en els cursos que es van organitzar a Agramunt als anys vuitanta.

La seva activitat política pública comença l'any 1995, quan es presentà a les eleccions municipals en el número cinc de la candidatura del PSC que va treure 2 regidors; l'any 1999, quan es presentà de nou i surt elegit com un dels tres regidors que formaren el grup socialista a l'oposició, conjuntament amb els dos independents. L'any 2003 torna a presentar-se sota les mateixes sigles i el PSC aconsegueix 4 regidors i és la tercera força política. Al govern hi arriba després de pactar amb el grup d'ERC que, fruit de llargues negociacions, aconsegueix l'alcalde —és la segona força—, mentre que els socialistes obtenen les regidories més significatives.

## PATRIMONI DOCUMENTAL

Una de les principals obligacions dels ajuntaments és la de tractar aquells temes que per les seves pròpies característiques no ho poden fer les associacions, com és el cas de la recerca històrica, arxius, arqueologia, publicacions, museus, entre altres. Des de fa uns anys el nostre Ajuntament manté un conveni amb la Universitat de Lleida, UdL, per tal de cercar en l'Arxiu de la Corona d'Aragó tot el fons que faci referència a la nostra Vila. Cal recordar que durant la darrera Guerra Civil l'arxiu històric, amb documentació del segle XIII, va ser retirat de l'edifici municipal i traslladat a Barcelona, on encara es troba actualment.

Aquest conveni està encallat perquè sembla que la UdL no troba becaris disposats a traslladar-se a Barcelona i fer una recerca i catalogació d'aquesta documentació. *"En els darrers contactes que hem mantingut amb el professor responsable ens va comunicar que s'intentaria microfilmear els documents i estudiar-los a Lleida"*. Trobar i investigar aquest fons documental és un dels grans temes que tenim pendents els agramuntins. El nostre passat l'hem de conèixer.

El regidor anuncia que està negociant amb el propietari l'arrendament de les instal·lacions on hi havia l'antiga Biblioteca pública de la Caixa. L'objectiu és el d'utilitzar-les com a Arxiu Històric Municipal. *"Concentrar-hi tota la documentació dispersa que actualment tenim i la que ens pugui arribar. Una dependència que s'utilitzaria per estudiar el llegats com el de Lluís Pons, el de Cal Benet de Mafet, Ramon Viladàs i altres"*. Sobre l'actual situació del Museu Municipal, en Caufapé és partidari de traslladar-lo als baixos de l'edifici que, tard o d'hora es construirà, no se sap encara quan, en els actuals solars del carrer Sant Joan propietat de l'INCASÒL.

L'actual regidor de Cultura ha mantingut el Consell Assessor que va crear el seu predecessor en el càrrec, Ramon Bernaus. Ha estat convocat en tres ocasions des que en Caufapé és titu-



JOSEP BERTRAN

*S'està negociant l'arrendament de les instal·lacions on hi havia l'antiga Biblioteca pública de la Caixa, amb l'objectiu d'utilitzar-les com a Arxiu Històric Municipal.*

lar de la regidoria. *"És un organisme, no decisor, amb qui consulto temes relacionats amb política cultural, se li comunica les activitats i s'acullen propostes, que després es duen a terme o no"*. Fruit d'una d'aquestes propostes ha estat l'edició d'un llibre de narracions inèdites de Lluís Pons amb il·lustracions d'artistes agramuntins que sortirà properament. S'espera que es pugui publicar un llibre a l'any dins la *Bibliotheca Acrimontis* amb temes relacionats amb Agramunt. Hi ha altres temes de caràcter patrimonial que els actuals responsables municipals no s'han plantejat, com tampoc no ho feren els anteriors, com és, per exemple, el de la recerca arqueològica, un vessant que a casa nostra ha tingut molt pocs seguidors i que mai els successius ajuntaments no s'han plantejat escometre.

En el decurs de la conversa sorgeixen altres temes absents en la vida cultural

agramuntina. Parlem, per exemple, de cicles de conferències i presentacions de llibres; exposicions artístiques de creadors locals de les arts plàstiques, en una sala estable, i una programació continuada *"estem una mica aclaparats per l'existència de l'Espai Guinovart"*. Aquest i altres temes podran tenir un lloc en el futur cultural agramuntí a partir de l'interès del seu responsable municipal.

Fa poc l'Ajuntament va aprovar situar a les entrades de la Vila un cartell on es digui que Agramunt forma part de la Ribera del Sió. Aquesta acció es fa per reivindicar la creació de la Ribera com a comarca administrativa. Des de Ca la Vila també s'han tramès escrits a instàncies oficials del Govern i el Parlament reclamant aquest tema. *"El que encara no s'ha fet, almenys d'una manera oficial, és mantenir converses amb la resta de municipis de la Ribera per conèixer la seva voluntat i tractar de menar un acció conjunta"*, reconeix el regidor.

Aquesta conversa es publica en el primer número de la nova època de SIÓ, marcada per la seva edició a tot color i els canvis de disseny. La conversa és també el moment per explicar-li al regidor els detalls d'aquests canvis amb els que es pretén dignificar, encara més, l'aportació de la revista al món cultural. Ernest Caufapé els valora molt positivament i encoratja a seguir en aquesta línia de superació i brinda el suport municipal en tot el que calgui. ■



# Ferreteria Firal

*us desitja molt bones festes*



Ferreteria Firal  
C/ Firal, 21  
973 39 23 90

# CIFEC





# L'Esbarjo amb la Marató de TV3

Els dies 5 i 6 de desembre el grup de teatre va representar l'obra "Adrià, un torero català"

## ■ Pilar Marquilles

**B**envolguts amics solidaris. Una vegada més hem tornat a retrobar-nos per una causa prou important com és la Marató de TV3, aquest any dedicada al "càncer". Crec que tots estem concienciats de fer tot el possible per col·laborar per la investigació d'aquesta malaltia que, al llarg de l'any, sega moltes vides.

Nosaltres, el grup de teatre l'Esbarjo, cada any posem el màxim d'il·lusió a preparar aquesta diada, sempre confiant en la generositat de tothom, i la veritat és que un any més no ens heu decebut, ja que hem tornat a recaptar una suma molt important com és



Xec bancari amb què s'acredita que l'Esbarjo lliura els diners recaptats a la Marató de TV3.

la de 4.861 euros (808.802 pessetes), que hem ingressat a la Marató de TV3 i que com sempre ho mostrem amb la confirmació bancària.

L'agraïment que sentim totes nosaltres no sé com

manifestar-la, ja que no hi ha paraules per a fer-ho. Però sí que diré que sou fantàstics i que no canvieu, perquè així demostreu els vostres sentiments de solidaritat.

Donem les gràcies també a

*Cada any posem el màxim d'il·lusió a preparar aquesta diada...*



l'Ajuntament per cedir-nos, un any més, la sala teatre, i a tots els establiments, empreses, entitats i persones que amb el seu suport fan que nosaltres, un any més, hàgim continuat.

Demaneu disculpes als establiments: Perruqueria FEFI, Creacions infantils MARVI, i Perruqueria ART LOOK, per no haver sortit a la llista de col·laboradors, per un descuit.

Amb els millors desitjos d'unes bones Festes i un bon any, us diem moltes gràcies i salut per a tots.

JOSEP BERTRAN



**VULCANIZADOS  
I BARZ**

Ctra. de Tàrrrega, s/n.  
Tel. 973 39 07 34  
25310 AGRAMUNT

El nostre taller t'ofereix a més:




Ilenceria  
corseteria

*L'entrada*

Carrer Sant Joan, 4 • Tel. 973 39 08 34 • AGRAMUNT

**FUNERÀRIA i TANATORI**

**J. TORNÉ**

Serveis per totes les companyies

Av. Catalunya, 12 AGRAMUNT Tel. 973 39 08 62  
SERVEI PERMANENT



**Serafina Balasch Puig**  
*La Calaisera*  
40è Aniversari de la Revista Sió  
19 desembre 2004 / 30 gener 2005

**Col·lecció de la Fundació Privada**  
**Espai Guinovart (1948-2003)**  
Primera *Petita antologia* de tres

**Arbre de Nadal a l'Espai**  
17 desembre 2004 / 5 gener 2005

**Recital poètic i musical**  
**a càrrec de Cristina Marimón**  
Cicle Nits d'Hivern del Consell Comarcal de l'Urgell  
8 de gener, 18.00 h.

**ROS ROCA SA.**   **INDÚSTRIES  
JOVÉ-BALASCH, S.L.**

Horari:  
De dimarts a divendres de 10 a 13 i de 16 a 19,  
Dissabtes d'11 a 14 i de 17 a 19,  
diumenges d'11 a 14.

Plaça del Mercat, s/n. 25310 Agramunt.  
espaiguinovart@teleline.es

Visites concertades per a grups. Tel. 973 39 09 04

## Antonieta Puig, nova presidenta

### ■ La junta cessant i la nova junta

**E**l passat dia 27 de novembre se celebrà l'Assemblea Ordinària que aquesta Agrupació celebra anualment. Dins l'ordre del dia, es presentaren als associats l'estat de comptes de l'Agrupació perquè fos l'assemblea qui els aprovés. S'aprovaren sense cap objecció.

El següent punt fou el canvi de membres de la junta. Punt un xic difícil de decidir, ja que els associats que assisteixen a la reunió són molt pocs en relació al nombre de socis. Finalment fou l'Antonieta Puig qui acceptà la nova presidència i que tindrà una durada de tres anys. Ella serà la que haurà de formar nova junta i continuar la tasca endegada ja fa uns anys.

El que sí voldríem remarcar és que Agramunt és una vila on la música ha estat protagonista en aquests darrers anys i especialment la música de cobla. Tres cobles són les que tenim, cosa que fa pensar que l'interès per les sardanes ha de tenir un suport assegurat. Doncs no és així.

Molts dels joves que formen part de les nostres cobles, ni són socis ni s'interessen per la vida de la sardana en el seu poble, a l'igual que els seus familiars més propers. Per sort no tots reaccionen de la mateixa manera, però aquests mínims no són suficients.

La nostra pregunta és: Quina continuïtat poden tenir aquestes cobles i les Associacions que promouen i donen suport a la sardana si els seus músics no mostren cap interès per la seva continuïtat? Quedem estranyats que Agramunt, amb el planter de cobles que té, no respongui més i ajudi a estirar del carro, ja que entre tots no seria tan feixuc.

La junta que fins ara ha actuat, s'acomiada de tots vosaltres en la confiança que ens anirem retrobant en aquest món sardanista i donem la benvinguda a la nova junta.

Tots plegats us desitgem unes Bones Festes. ■



CAU

## Moments per reflexionar

### ■ Junta de pares i mares del Cau

**E**ns agradaria que aquest Nadal tinguéssiu la casa guarnida; el pessebre ple de llum; l'arbre fent pampallugues de mil colors; la taula coberta de menges exquisides, i, sobretot, uns moments per reflexionar de nou sobre l'amistat, el respecte, la companyonia, la solidaritat...

Un dels llocs on es treballen aquests valors és al Cau, ja que aquests són els pilars que defineixen l'entitat. Els caps en són els transmissors. Uns nois i noies que amb il·lusió i altruisme ajuden els nostres fills a gaudir de les petites coses, a estimar i conservar la natura, a conèixer i compartir, a conèixer els problemes del món, a estimar els altres. Uns nois i noies que amb els nostres fills organitzen jocs, treballs, sortides, acampades... amb el denominador comú de la convivència. Uns nois i noies que ens ajuden als pares en la difícil feina de l'educació en els valors.

Per tot això volem agrair als caps la seva dedicació exemplar, callada i constant.

Bon Nadal a tots!

També des d'aquestes ratlles volem donar les gràcies als caps i a totes les persones que amb les seves aportacions, el temps o l'esforç, van fer possible que un cop més poguéssim organitzar la tómbola de la Fira del Torró. ■



AURA

ES DELICIA  
QUE PASSEI EN  
BOMBA JETEE E ON  
PROVER ANE NOV





## Notícies de la Coral

■ J. Pijuan

### JORNADA DE TREBALL DEL SCIC

Els dies 16 i 17 d'octubre es va celebrar al Seminari Salesià Martí Codolar de Barcelona la 74<sup>a</sup> Jornada de Treball del Secretariat de Corals Infants de Catalunya (SCIC). En representació de la Coral Bon Cant hi van assistir les directores Joana Tolmos i Dolors Ricart. Es va fer la inscripció de la Coral Bon Cant al Secretariat per al curs 2004-05 i el corresponent pagament de la quota anual que cada coral té l'obligació de satisfer al SCIC.

Es va fer lliurament a les corals assistents del repertori de cançons escollit pel l'Equip Tècnic del SCIC per al present curs i que hauran de treballar per a les respectives trobades: el Juguem Cantant per als "petits" i la Trobada de Corals per a "mitjans" i "grans".

Com ja és habitual els més petits tindran el seu JUGUEM CANTANT dins la seva pròpia demarcació per evitar-los llargs desplaçaments. De moment encara no se sap qui l'organitzarà ni quan es farà.

Pel que fa al grup de "mitjans" aquest curs tenen novament *Trobada* pròpia. Enguany tenen la sort de participar a "Un pont de cançons - el SCIC a l'Auditori" tal com van fer el grup gran en el curs

passat. Per a aquest curs el SCIC ha reeditat una cantata que s'havia cantat fa molts anys: *Till Eulenspiegel*, que explica les aventures d'un jove trapella, amb música de Günther Kretzschmar i adaptada al català per Maria Martorell. La Trobada es farà a l'Auditori de Barcelona el cap de setmana 28 i 29 de maig de 2005. Cada coral participarà un sol dia, nosaltres ho farem el dissabte 28.

Quant al grup de "grans", la modalitat de trobada per aquest curs serà de *Cap de Setmana*, consistent en trobar-se tres o quatre corals en una casa de colònies i treballar conjuntament el repertori triat prèviament per elles del repertori comú, que enguany tenen la temàtica de Mar i Muntanya. La nostra coral farà la trobada amb les corals Art 9, el Petit Vailet, Cor de Veus del Conservatori de Terrassa i els Virolets.



FOTOS: LA CORAL



### SANTA CECÍLIA

El diumenge 21 de novembre ambdues corals van celebrar la festivitat de Santa Cecília, patrona dels músics, que enguany s'esqueia en dilluns. Com cada any es va fer una xocolatada per esmorzar al pati de la casa amb coca i xocolata desfeta, l'organització de la qual va anar a càrrec d'alguns pares de la coral infantil.

Com a novetat, aquest any no es van

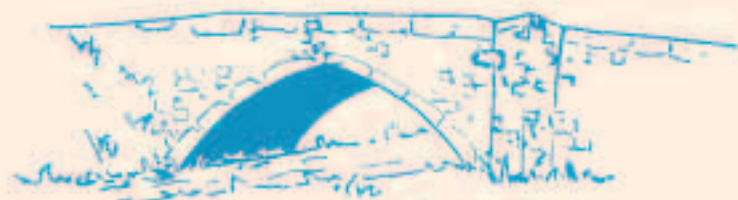
fer jocs a la plaça del Mercadal per als infants, sinó que s'organitzaren diversos tallers a la mateixa casa: un taller de danses, un de jocs musicals i un de construcció d'instruments, que després es van poder endur com a record. Tots els cantaires: petits, mitjans i grans, van passar per cada un dels tallers.

### CONCERT DE NADAL

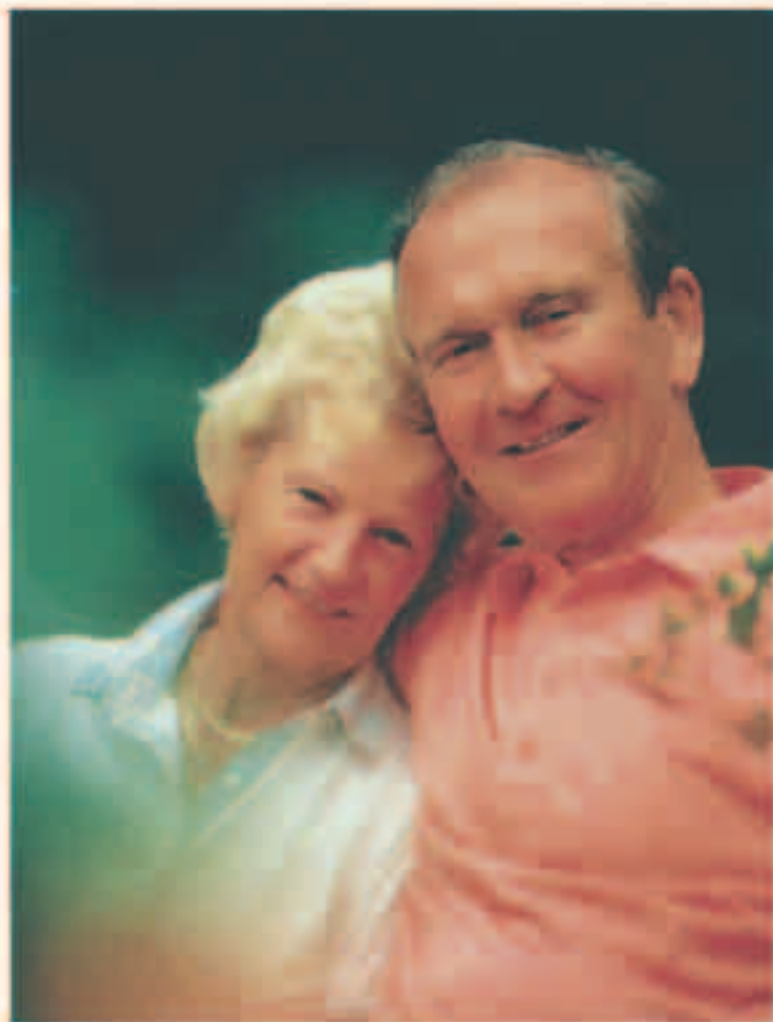
Com ja és habitual per les Festes de Nadal, la Coral d'Avui i la Infantil Bon Cant us conviden a assistir al tradicional *Concert de Nadal* que oferiran el diumenge 26, Sant Esteve, a l'església parroquial de la vila a la una del migdia. ■

*La Coral d'Avui i la Infantil Bon Cant us desitgen unes Bones Festes Nadalenques i un Fel·liç Any Nou.*

# RESIDÈNCIA PER A LA 3a EDAT



## ribera del sió



Propera obertura  
febrer de 2005

La Residència **Ribera del Sió** serà un nou edifici de 4 plantes, totalment adaptat a les necessitats assistencials dels residents, que comptarà amb les instal·lacions i els serveis que es detallen...

### Instal·lacions:

- Habitacions dobles i individuals.
- Unitat de demències senils (9 places amb dormitoris).
- Sales de control d'infermeria a cada planta.
- Menjador comunitari.
- Sala d'activitats.
- Biblioteca.
- Sala de visites.
- Terrasses i zones enjardinades.
- Capella.

### Serveis:

- Servei mèdic diari.
- Personal sanitari permanent.
- Assistència personalitzada.
- Tallers de teràpia ocupacional.
- Tallers de manualitats.
- Fisioteràpia i rehabilitació.
- Animació sociocultural i psicoestimulació.
- Dietes i menús adaptats a les necessitats particulars de cada resident.
- Perruqueria.
- Podologia.
- Acompanyament extern.
- Bugadaria i repàs de roba.
- Transport d'usuaris entre el domicili i el centre de dia.
- Lliurament de menjar a domicili.
- Ajuda domiciliària.
- Personal de neteja.
- Connexió a internet per als residents.
- Serveis administratius i de recepció.
- Unitat de valoració geriàtrica integral.

Carrer dels Horts, 12 - 25310 Agramunt - Tel. 973 392 500 - e-mail: [riberadelsio@terra.es](mailto:riberadelsio@terra.es)



# Campanya de Nadal amb 1.800€ en premis

## ■ La Junta

Com els associats ja tenien coneixement, aquesta agrupació va poder aconseguir que la Cambra de Comerç de Tàrrrega ens proporcionés un curs gratuït de paqueteria i llaços dedicat especialment a aquestes festes de Nadal i Reis. El curs va anar a càrrec de l'especialista M<sup>a</sup> José Piorro.

Finalment, el dia 17 de novembre, va començar un curs de 10 hores en dies alterns i que va acabar el dia 2 de desembre. Un total de 15 associats van voler gaudir d'aquest curs que va resultar interessant i pràctic. Ara tan sols ens queda posar-lo a la pràctica.

Per aquestes festes de Nadal, l'associació ha preparat unes butlletes que cada establiment associat repartirà entre els seus clients i que serviran per repartir 3 premis per un valor de 600 € cada un i que seran lliurats amb vals de compra per poder gastar en els mateixos establiments associats.

El sorteig d'aquests premis es farà el diumenge dia 9 de gener, en una sessió de cinema per a tots els públics que es projectarà a la sala del cinema del Casal. Després de la pel·lícula es farà el sorteig.

Està previst que dins les activitats del Nadal un grup d'animació faci una



Moment del curs de paqueteria en plena pràctica d'aprenentatge.

cercavila pels carrers i places d'Agramunt el dia 24 de desembre i donar, d'aquesta manera, una mica més d'ambient als nostres carrers.

Esperem, per tant, que aquesta campanya de Festes sigui el més profitosa possible per tots els botiguers d'Agramunt i us animem a ambientar les nostres botigues i fer-les el més atractives possible, per tal de poder oferir als agramuntins tots els articles possibles.

També volem deixar constància que

durant el mercat de Nadal, celebrat el dia 8 de desembre, aquesta associació va organitzar la II Trobada de col·leccionistes de xapes de cava. Per aquesta trobada es va editar una xapa de col·leccionista de les caves La Xarmada i, al mateix temps, l'etiqueta que llueïa l'ampolla de referència estava dedicada a Agramunt, amb un bonic dibuix del Pont de Ferro cedit per l'artista agramuntina Cristina Cuñat. Tothom que en va voler va poder comprar aquest cava, tant per celebrar les festes com, al mateix, temps augmentar la col·lecció de xapes.

Aquestes són les darreres activitats organitzades per la Unió de Botiguers i Industrials d'Agramunt, preparades totes amb la dedicació que es mereixen i per aconseguir uns resultats el més satisfactoris possible. Creiem que som els mateixos comerciants els que hem de donar la imatge de unió i suport els uns amb els altres i no esperar que siguin els altres els que moquin peça. ■

## NOTA D'AGRAÏMENT

Vull agrair a totes les persones i entitats que van col·laborar en el meu socors, en motiu de l'accident que vaig patir el dia 4 a la tarda, a la carretera d'Artesa. Gràcies als bombers, ambulància, CAP i gent en general.

Vicenç Carbó



# Si Catalunya fos un estat...

■ Joan Puig

Es vents no bufen gaire favorables per al català. Ara descobrim que estem ensenyant als immigrants una llengua que després resulta que no l'han de fer servir. El departament d'Educació està fent un esforç extra perquè funcionin les aules d'acollida en aquells centres docents que tenen un nombre important d'immigrants, que, ara per ara, són la majoria. El tractament que s'intenta aplicar als alumnes acabats d'incorporar a la nostra terra i a la nostra realitat és d'immersió lingüística en català, per tal que aprenguin ben aviat la nostra llengua. Se'ls ensenya el català com a via de comunicació entre la gent del país i perquè puguin desenvolupar-se en un futur com a ciutadans catalans de ple dret i amb tota normalitat. Tanmateix, resulta que després, un cop són fora de l'aula, descobreixen que els paràmetres són diferents, perquè, si van a una botiga, si parlen amb els amics que tenen al centre o si fan una pregunta pel carrer, la majoria de la gent els contesta en castellà. Fins i tot alguns dels professors d'altres assignatures els fan la classe en castellà o els parlen en castellà! Quina contradicció, veritat? O sigui, que la realitat que se'ls explica i per la qual se'ls prepara a l'aula d'acollida, esdevé pura ficció, perquè de cop es transforma en una altra.

Quants són els catalanoparlants que, en topa amb una persona nou vinguda, canvien la llengua i es posen a parlar en castellà? A tocar a tocar. Així no anirem enlloc. Així no superarem el trauma de mesells que arrosseguem talment fos un pecat original. Si no superem la submissió a una altra llengua, ja podem cantar les absoltes a la nostra. Una llengua mil·lenària que ha aguantat fins al segle XXI, però que ara està amenaçada per

una malaltia greu. Les lleis, allò que no teníem amb el franquisme, ens emparen més o menys, però la realitat és una altra. I la realitat, obstinada, ens indica que cada cop els alumnes saben escriure i llegir més el català, però que cada dia el fan anar menys entre ells una vegada són fora de les aules. D'aquesta manera el català pot convertir-se d'aquí a una o dues generacions en una llengua testimonial, residual i que hom podrà continuar ensenyant i aprenent (o no), però que no es parlarà ni a casa ni al carrer. D'això em sembla que se'n diu una *llengua morta*, no?

*Si no superem la submissió a una altra llengua, ja podem cantar les absoltes a la nostra.*

És clar que tampoc no cal que fem escarafalls de coses que per a molts són trivials. Al cap i a la fi, totes les llengües evolucionen i tenen data de caducitat. Això, si més no, és el que ens demostra la història. Els experts ja fa temps que han anunciat que un 90 % de les llengües d'arreu del món (en total unes 5.000) estan amenaçades d'extinció. I quines són, aquestes? Doncs no cal dir que són les que menys parlants tenen, per una banda, i les que més influències externes reben, per una altra. Les absoltes del català, doncs, sembla que no són immediates, però s'ha de reconèixer que el corc continua perforant i podem assegurar que no només a la gran ciutat, sinó fins i tot als pobles incontaminats, com el nostre, el català cada dia perd terreny en l'ús quotidià. Cada cop hi ha en els nostres centres més alumnes (ens referim als nascuts aquí) que tenen el castellà com a llengua habitual i, per aquella qualitat de



mesells a què abans hem al·ludit, quan parlen o juguen en grup són majoritàriament els catalanoparlants els que canvien de llengua.

Hem d'estar tristos, per la constatació d'uns fets palpables? Ens hem de resignar amb estoïcitat exemplar? O hem d'estripar-nos les vestidures per tot plegat? No ho sé. És clar que esdevindrà els que la majoria dels catalans vulguem, però em temo que la majoria cada cop estigui més del costat de la comoditat i de la indiferència respecte aquest tema: *és igual el que parlem si ja ens entenem...*

En tot cas constatem que a poc a poc es va complint el vaticini d'aquell estudi que, fa vint-i-cinc anys, feren un grup de professors de llengua a Els Marges anunciant el futur declivi del català, en considerar que no posseïm un estat propi que l'empari. Llavors, hom els titllà de pessimistes, davant l'eufòria del moment en què es feien avenços importants. Tanmateix, potser ara ens adonem que la seva anàlisi no anava gens desencaminada. Al capdavant, igual com ha passat amb el no-reconeixement internacional de la nostra selecció de patinatge, haurem d'acceptar que, com va afirmar el conseller Carretero, si Catalunya fos un estat, això no ens passaria. ■

**CORTINATGES**  
**Sangrà**

Cortinatges  
 Argomes  
 Obstacles Interiors  
 Liteses Malmes  
 Liteses Curtines  
 Cameretes  
 Brosses  
 Sport

Avda. d' Aragó, 2  
 Tel. 973 39 12 16

25310 AGRAMUNT  
 (Lleida)

**Rubèn Automoció**

C/ Clos, 1 - Tel. taller: 973 39 25 89  
 Tel. part: 973 39 21 55  
 25310 AGRAMUNT (Lleida)

Estem a la seva disposició en:

Mecànica  
 Electricitat  
 Pneumàtics  
 Taller autoritzat Koni

Rubèn Pedrós Vallés

Taller autoritzat **PEUGEOT**  
 per Agramunt i comarca

**PEUGEOT**

Ramon Viladebait Milla  
**PINTURA DECORATIVA**

Tel. 973 390 677

Mòbil 666 859 946

**ELECTRICITAT**  
**F.MARCH**

C/ Argos, 19  
 AGRAMUNT (Lleida)

Taller 973 39 08 18  
 Mòbil 619 73 70 20

Francesc March Altarriba

- Electricitat de vivenda i industrial
- Bombes de calor i aires condicionats
- Acumuladors de calor

**CITROËN**

**AUTO MECÀNICA AGRAMUNT, S.L.**  
 Agent Citroën  
 JOSEP M. LLOP I SOLÀ

Avda. Catalunya, 13  
 Tel. / Fax 973 39 11 17

**AGRAMUNT**

**COTS**  
 Merceria • Perfumeria  
 Marroquineria • Article de viatge

Plaça del Mercadal, 4 • Tel. 973 39 01 32  
 AGRAMUNT (Lleida)

© A. BANI © C. HERRERA © M. DUTTI © C. DIOR © F. RABANNE © VITORIO © M.

**Marbres Vilalta**  
**MARBRE I GRANIT**

- ESCALES
- PAVIMENTS
- TAULELLS CUINA
- TAULELLS BANY
- REVESTIMENTS
- ART FUNERARI

Carrer Clos, 24 • Tel./Fax 973 391 183 • AGRAMUNT

**TENDALS**  
**SANGRÀ**

Tendals façana i camió  
 Tapisseria - Cortinatges  
 Persianes - Mosquiteres  
 Retolació adhesiva  
 Portes ràpides de PVC  
 Matalassos

[www.tendalssangra.com](http://www.tendalssangra.com)

Tel. 973 39 06 37 Fax 973 39 21 92 AGRAMUNT (Lleida)

## Entre panellets i torrons

■ A. Ponsa

Les acaballes de l'any podríem dir que no acostumen a ser gaire bones pel que fa a la integritat de la butxaca i, qui sap, si també pel funcionament del nostre estómac i de tots els òrgans que tenen la missió de tenir cura que el cos rutlli en òptimes condicions de salubritat, ja que se'ls posa a prova de bomba sense contemplacions fent-los treballar més del que realment els pertoca afartant-nos i xerricant pels descosits.

És clar, diu la gent. Bé ho hem de celebrar. Només faltaria. I no ens molestem mai en preguntar-nos per quins set sous ho hem de celebrar engolint com a desesperats, sovint sense solta ni volta i preocupant-nos ben poc les conseqüències negatives que se'n poden derivar. L'extrema sensibilitat de la gola ens traïx descaradament, tot i que quan l'avidesa l'ha superada acaba en una simple futilesa.

*Per Tots Sants els panellets representen el prelude d'un llarg ritual que dura fins a Reis.*

Per Tots Sants els panellets representen el prelude d'un llarg ritual que dura fins a Reis. Durant aquest període de temps, i emparant-nos en les tradicions, inconscientment augmentades i reestructurades, celebrem les festes amb disbauxa i desentenant-nos dels desesperats consells del cos i de la cartera. Tot amb fi de bé, així sí.

És ben cert que vivim en un país d'hàbitus molt marcades però, al meu entendre, també és cert que, amb el temps, algunes d'aquestes hàbitus les hem elevat a la màxima expressió, fins al punt de semblar que de vegades són fora de context. Bé, suposo que no tothom

opina així, i, naturalment, totes les opinions són dignes de respectar.

Avui, per exemple, ens costaria concebre un Nadal sense torrons perquè, ja els més grans l'han viscut sempre així. En canvi, el gall i l'escudella que podia tallar-se amb ganivet han desaparegut de la carta de Festes com per art de màgia, desplaçats per un extens i excel·lent ventall de menús que, tot sigui dit, no els envegen res, però el fet és més que evident: ens hem venut unes tradicions a canvi d'adquirir uns altres àpats més plaents als nostres paladars. Sembla que no ens hauríem de vendre tan barat, no?

És cert que es vol fer cagar el tió, o la tiona (no pas la soca que és la part de l'arbre on comencen les arrels) arreu encara que no hi hagi foc per escalfar-li el morro i que aquest sigui tan menut que

encara hauria de portar bolquers i no tingui prou panxa per encabir tot allò que ha de depositar. Al seu temps el tió havia de ser un tronc voluminós i pesant escollit i guardat tot l'any per aquesta nit.

Bé, com que s'exhaureix l'espai que dispo per aquest escrit em quedo amb les ganes d'enumerar altres trets típics de les Festes, alguns dels quals han estat impregnats o substituïts per l'estil americà que s'enganxa més que el vesc, com és ara la lluminària en edificis, places i carrers de pobles i ciutats, les llumetes casolanes, els papes Noels, l'excés de regals que s'intercanvien com els cromos entre els escolars i els arbres nadalencs o els sopars de revetlles que s'han obert pas entre la societat amb tanta empena que han esdevingut els amos de la situació. Amb el nostre consentiment, és clar. ■

### L'ACUDIT D'EN CREUS



S'atansa Nadal. Felicitació inesperada: LOTERIA!!!



C/ Sió, 6 • Tel. 973 39 02 40 • AGRAMUNT

EDIFICI BCIN - POLÍGON "Les Guixeres" s/n.  
08915 BADALONA - Tel. 93 464.80.27 - Fax 93 464.80.20  
AGRAMUNT - Tel. 973.39.21.19

ALBERT PUIG SANTESMASES  
XAVI PUENTE VILARDELL  
A R Q U I T E C T E S



**NATURA** DIETÈTICA

*Montse Serra i Pijuan*

ALIMENTACIÓ I COMPLEMENTES DIETÈTICS  
HERBES MEDICINALS

C/ Teixidors, 1  
Tel. 973 39 23 35 - Part. 973 39 08 65 AGRAMUNT



**creus**  
confecions

*Camises d'home*

Av. Jaume Mestres, 18  
Telèfon 973 39 00 09  
AGRAMUNT



**PELS PÈLS**

973 39 24 71

Us  
desitja  
Bones  
Festes

**SERVEI  
DE TAXI**



**JAUME BONET GUARDIA**

(ESCAMPA)

Passeig Nou, 19 - Tel. 973 39 00 45 - Mòbil 699 35 73 80 AGRAMUNT



Mestres Torronaires des de l'any 1902

**ELABORACIÓ ARTESANA  
DE TORRONS, MASSAPANS  
I XOCOLATA A LA PEDRA  
D'ALTA QUALITAT**

Obrador: C/ra. Guvera, 20 • Tel. 973 39 00 30  
Botigues: C/ra. Guvera, 20 • Fax 973 39 00 00  
Plaga de l'Esplaiada, 4 AGRAMUNT  
Avingda M. Jorcano, 33 L'Espell

# Hi serem a temps?

## ■ Una agramuntina

**A**vui en dia, la majoria dels mortals ens comuniquem, majoritàriament, mitjançant converses de tu a tu, converses per mòbil o bé per correus electrònics donada la importància que ha arribat a tenir internet en el món de la comunicació i de la tecnologia. Personalment els e-mails són el meu mitjà preferit per la rapidesa i comoditat. No acostumo a cartejar-me amb ningú i tampoc voldria, i de fet no penso fer-ho, establir una comunicació escrita mensual amb algun altre col·laborador de la revista que m'ha adreçat una carta. Primer, perquè no és el meu desig respondre a comentaris, que segons el meu parer només es deuen a la normal discrepància d'opinió entre dos ciutadans que suposadament viuen cada dia la realitat del poble. Segon, perquè *les paraules en defensa de l'actual govern no m'han convençut de cap de les maneres*. Molt personalment, considero que encara queda més clar que mai, quan fins i tot els que tenen algun amic en el govern, es fan les mateixes preguntes que jo respecte al tema de les inversions de grans obres. Aquesta no era una preocupació només meva, pel que he pogut

*La meravella de la rotonda i la millora en la zona només cal preguntar-la als propietaris dels comerços i a alguns veïns, tot i pensant que hi ha gustos per a tot.*

veure. Però també he pogut comprovar que la defensa incondicional arriba fins al punt de poder dir que *"ara sí que se sap per on circular i girar a la rotonda de l'Av. Catalunya"*, quan s'han vist obligats a posar un obstacle per alentir la velocitat només en el costat de la circulació que estava i està tant mal fet. La meravella de la rotonda i la millora en la zona només cal preguntar-la als propietaris dels comerços i a alguns veïns, tot i pensant que hi ha gustos per a tot. S'ha de trobar bé el que n'està, però el que no, cal acceptar-ho per molts amics que s'hi tinguin. Per a mi el tema està acabat, així de clar i català, però evidentment la meua opinió no deixarà de sentir-se mentre la revista m'ho permeti i es pugui expressar *lliurement l'opinió tot i discrepar d'alguns que se sentin molestos tot i no faltar-los!*

Parlant de discrepàncies, segons s'ha comunicat als usuaris, ja ha arribat el moment de tancar l'escorxador municipal. Aquest més de desembre finalitza aquest servei que tanta polèmica va aixecar en el seu moment. (Ref. 6947) "Després de fort temporal, sol serenar-se" i de fet s'ha esperat que es calmessin els ànims i a tancar s'ha dit! Tant se val si es van recollir signatures, tant se val si hi havia o no solució, aquí parlant la gent no s'entén, perquè decidit estava i decidit està. Qui mana, mana!...

*Ara tot va deixant-se apagar lentament i problema resolt!*

Fascinant fotografia, encantadora portada, original títol... com no podia ésser d'altra manera l'última publicació que el diari *La Mañana* ha fet del nostre escriptor Guillem Viladot. Apareix entre nosaltres de manera sorprenent, insospitada, com sempre, enriquint el llegat. El mes de novembre hem pogut gaudir d'aquesta publicació i de la Poesia completa V. Per molts anys!

Benvolguts lectors, quan llegirem aquesta edició de la nostra revista ja estarem acabant l'any i apropant-nos a dies entranyables per gaudir de la família, dels amics, de cava i torrons. Us desitjo Bones Festes a tots i que l'any que ve sigui millor! ■





Av. Marià Jolonch, 5  
 Tel. 973 390 135  
 Fax 973 392 210  
 www.jolonch.com



calefacció  
fontaneria  
electricitat  
electrodomèstics  
mobles de cuina i bany

**F. Vilanova**

Agència de Serveis  
 Agramunt, 13 - Tel. Fax 973 39 01 64 - 25310 AGRAMUNT  
 Parada de l'Estació - Tel. Fax 973 30 02 20 - 25004 PEREHOVA

INFLUENCIEN EN LA PINTURA  
**CAPITAN**

INDICADOR DE CALIDAD  
 DE PRODUCTOS DE PINTURA  
 EN LOS PAISES DE LA UNIÓN EUROPEA

El primer paso es la preparación del soporte  
 de la superficie a pintar.

**DISTRIBUCIONS  
 FARRÉ & SERRANO S.L.**

carbòniques • vins • caves • licors • lots d'empresa

Estudis Nous, 19 - Tel. / Fax 973 39 01 64 - AGRAMUNT

**ELECTRICITAT A. INVERNÓN**

C. del Molí Vell, 9 • Tel. / Fax 973 39 01 76  
**AGRAMUNT**

1914

J. MARTORELL

Avgda. Marià Jolonch, 21  
 25310 AGRAMUNT (Lleida)  
 Tel. 973 39 00 32 - 973 39 00 80  
 670 23 79 74 - Fax 973 39 12 93  
 jmartorell@jmartorell.net  
 www.jmartorell.net

## Posem el nostre granet de sorra

■ Josep M<sup>e</sup> Puigarnau

Cada vegada que fas quelcom has d'estar a l'aguait de no posar la "pota", ja que algú es pot sentir ofès o incòmode. Bé, jo penso que el millor seria col·laborar en aquestes activitats i no posar entrebancs a tot el que s'organitza. Per fer-ho, no hi hauria d'haver límits d'edat. D'aquesta manera es podrien aportar noves idees, procedents de persones diferents a aquelles que normalment se n'encarreguen.

L'article de la passada edició de Sió titulat "TANCAT I BARRAT PER LA FIRA", m'ha fet pensar una mica en totes les crítiques que sovint es reben. Tot i que no l'he trobat malament, manca aquesta col·laboració que he demanat anteriorment. Les crítiques constructives sempre són bones i, com es diu, "veuen més quatre ulls que dos". Encara que aquestes

sempre són millor fer-les sobre el "terreny de joc".

Suposo que ningú no s'ha parat a pensar que a l'hora fer una activitat al carrer es necessita ocupar espais públics. Sí que és veritat que algunes d'aquestes activitats no "incomoden" tant com altres. La intenció era que tots els agrumuntins poguéssim gaudir d'un dia d'atletisme, per desgràcia no molt freqüents. Sembla ser, però, que preferim portar el cotxe sota el cul en lloc d'ajudar els altres en la seva promoció.

També voldria aprofitar aquest escrit per donar la importància que es mereixen els esdeveniments esportius de la Fira del Torró que, per sort, no són pocs. Tothom parla de l'èxit de la Fira, però aquí també hi participen els que d'alguna manera organitzen *voluntàriament*, aquestes jornades esportives. Gent d'arreu de Catalunya i Aragó, fan cap a la nostra Vila i gràcies a Déu, fins ara, el nom d'Agramunt es passeja amb el cap ben alt.

*...abans que ens fes aquesta "crítica constructiva", ja havíem pensat canviar part del recorregut de la cursa.*

És per això, i sense l'ànim de polemitzar sobre el tema, senyor *lo Tonet*, li demanaria una mica de paciència. D'aquesta manera, si no vol venir a ajudar-nos, també col·laborarà en l'èxit de la Fira del Torró. Per cert, abans que ens fes aquesta "crítica constructiva", ja havíem pensat canviar part del recorregut de la cursa pel mateix motiu. A més a més, no seria tan dura pels atletes ni pels escassos "espectadors". Posats a demanar, per què no aníem una mica a aquests corredors que amb el seu esforç fan possible la cursa? I... qui sap, potser participar en la propera edició no estaria tan malament.

Cordialment. ■

## Resposta a: "I l'opinió del poble, què?"

■ La Junta Administrativa de Montclar

Aquest veí o veïna de Montclar, sap: Si es va pressionar el Vicenç? En coneix el motiu?

Suposem que aquest veí o veïna si ha viscut a Montclar des que es fan eleccions democràtiques, sabrà que ningú no s'ha negat a ésser alcalde una vegada el poble l'ha escollit i que mai no hi ha hagut un "duru" de deute.

Coneix, aquest veí o veïna, com estaven

els comptes entre el 31 de desembre de l'any passat fins al 16 de juliol de 2004?

Ningú de la Junta Administrativa no s'ha posat amb la família del Vicenç. Si aquest veí o veïna sap d'algú que hagi tractat de lladre el Vicenç, que digui nom i cognoms públicament i sense pseudònims.

Suposem que aquest veí o veïna trobarà normal el fet que quan dimiteix

el primer d'una llista, sorgida d'unes eleccions democràtiques, ocupi el seu lloc el segon d'aquesta. Això ja ha passat al poble i en molts d'altres.

Invitem aquesta veïna o veí, així com a qualsevol altra persona del poble, que pugui tenir algun dubte dels fets que s'han esmentat, es posi en contacte amb qualsevol membre de la Junta i se l'informarà amb total transparència.

Agraïm la publicació d'aquest escrit a la revista SIÓ.

Montclar, novembre de 2004 ■



Vine a **BÀSICS**,  
el teu espai hi trobaràs!

C/ Pau Casals, 2  
Telf. 973 390 615  
AGRAMUNT (Lleida)

# BÀSICS

## Quiromassatge i Estètica

- > ESTÈTICA
- > QUIROMASSATGE
- > REFLEXOTERÀPIA PODAL
- > MESOTERÀPIA i DIETES  
(Infiltracions per a zones de grassa localitzada)  
-A càrrec de la Doctora Eva Serra-
- > DEPILOCIÓ AMB LÀSER MÈDIC  
(Assessorament gratuït)



...I RECORDI,  
SI VOL MOBLES, MOBLES,

# MOBLES ESCOLÀ

## ESCOMOBLE, S.L.



Avgda. M. Jolonch, 28 i Carrer Firal, 15 - Telèfon 973 39 07 85  
AGRAMUNT - URGELL

## Urbanisme local

■ **Josefina Puig**

**A** cabo de llegir la revista SIÓ que vaig rebre fa dos dies i que correspon al mes de novembre. Quedo francament sorpresa per totes les coses que es duen a terme, cosa que no dubto ni un moment, des de la "Casa Gran", la casa de tothom, l'Ajuntament.

*...i el casc antic? Què en farem?, perquè no hem de negar pas que està totalment abandonat.*

Hi ha un apartat que parla d'urbanisme on ens diuen que està a punt d'aprovar-se el nou pla urbanístic. Ho trobo fantàstic i els felicito sincerament, però, i el casc antic? Què en farem?, perquè no hem de negar pas que està totalment abandonat.

Visc al carrer de Sant Joan, carrer que

es troba en un estat vergonyós i deplorable: un pati que fa de pàrquing, abandonat totalment; una obra parada des de fa 8 o 9 mesos, amb un munt de runa amuntegada al carrer des de fa temps i més temps. Ha passat la Festa Major, la Fira del Torró, Tots Sants, ara ve el Mercat de Nadal,... i la runa és allà, persistent. Quina pena i quina vergonya! No serà pas per no haver-ho demanat. Jo personalment ho he fet tres vegades, de paraula, però la runa "R" que "R" continua al mateix lloc.

Veig per la TV que a tots o a molts pobles es rehabilita el casc antic i penso, quina sort! Aquí a Agramunt no es fa res de res, al contrari cada dia està més deteriorat i més deixat de la mà de Déu. No tenim vergonya?

Aquest estiu, concretament un dissabte, estava escombrant el carrer i va passar un grup de 5 persones, que van dir que venien de l'espai Guinovart, tres senyors i dues senyores, d'una edat aproximada 65/68 anys, i em van preguntar si teníem Ajuntament, els vaig indicar que la Casa de la Vila era al capdamunt del carrer. Em van mirar i es van posar a riure, i em van dir que

*"Nosaltres venim des de fa una colla d'anys, i cada vegada trobem el nucli urbà més deteriorat".*

coneixien sobradament l'ubicació de l'edifici i que no es referien a l'immoble sinó a la gent que el regenten. "Nosaltres venim des de fa una colla d'anys, i cada vegada trobem el nucli urbà més deteriorat. És una llàstima! Teniu una església que és una joia i uns museus que són l'enveja de molts pobles. És una llàstima que el seu entorn no l'acompanyi".

Com que no vaig saber què respondre'ls i per no donar-los la raó, els vaig contestar: "hem de donar temps al temps, ja que aquest nou ajuntament amb un any i mig ha fet moltes i moltes coses, però no ha tingut temps material per arreglar-ho tot".

Demano i espero que es prenguin les mesures necessàries.

Moltes gràcies. ■

## "Chiringuitos"

■ **Repelós**

**M**algrat que se'm pugui titllar de parepuyetes o d'un excessiu sentit de l'estètica, he de manifestar la meva incomprensió, la meva repulsa davant el fet que, a finals de novembre, encara estiguin muntats els quioscs de venda de

*...que hi siguin encara a finals de novembre resulta xocant, per no dir-ne deixadesa.*

gelats de la plaça Mercadal i del passeig J. Brufau. Ja que el seu funcionament natural correspon als mesos d'estiu, veure'ls

encara en aquesta època de l'any resulta –com a mínim– xocant, per no dir-ne deixadesa.

Confiem que almenys paguin els corresponents tributs per ocupació de la via pública, per pal·liar (sols sia econòmicament) aquesta impropcedent falta de civisme, que millor es podria qualificar de menfotisme. ■

**Cal Sera**

artesà carcuter

Carrer Sant Joan 7 - 973 36 11 25 Agramunt  
Carrer Fundadors 6 2 - 973 36 27 38 Agramunt

**SERVEIS D'ARQUITECTURA**  
PROJECTES D'OBRA NOVA I REHABILITACIÓ

**MONTBERRAT FARRÉ SERÉS**  
**ANNA SERRA VALLE**  
**RAMON HERNÁNDEZ PINTO**

DIBUIX: 101 04  
25310 AGRAMUNT (Cataluña)

Tel: 973 399 1 00  
www.alfi.com.ar

**Serralleria Figueres**

**JAUME FIGUERES JUMELA - C. DELS HORTS, 6**  
**25310 AGRAMUNT - TEL. 973 39 10 12**

**Calçats Nary**

*Calçats i Complementos Esportius*

C/ Angel Guimerà, 3  
Tel. 973 39 20 19

AGRAMUNT

OBERTURA 22 DE DESEMBRE

**MESCAFÉ**

*menjar ☪ beure*

C/ SIÓ, 14 - AGRAMUNT - TEL 679 29 21 09

# Històries de vora la finestra: La Trànsit Xubasquero

■ Guillem Viladot

**M**ira, Urc, aquesta dona d'edat molt feta, que camina amb un peu desnivellat i una espatlla caiguda, és la Trànsit Xubasquero. De noia feia molt goig i el jovent de La Barretina, a l'hora del ball, de sol·licitar-la no parava. Fins i tot els municipals li demanaven per ballar. Es diu si va tenir molts pretendents, si bé a l'hora de decidir-se ho féu pel Babel, l'hereu de cal Conna. Va ser un casament de molt bon veure i, segons que s'explicà molts anys als cosidors, només el dinar, que se celebrà a cal Crich, costà la *friolera* de mil duros i el viatge de noces arribà molt més amunt d'Andorra, prop de París. La Trànsit i en Babel van estar cinquanta-tres anys casats i van portar al món set fills i mig, perquè hi va haver un avortament i el producte d'aquella concepció no va poder passar dels cinc mesos. Malgrat la gran descendència, la parella no va ser mai feliç. A l'hora de fer l'amor entre els llençols, sobretot a l'hivern, sí que s'ho passaven bé, i es diria que eren dos en una mateixa carn; però mentre durava la llum del dia o no s'apagaven les bombetes de la casa, la relació anava de mal borràs. Això sí, ningú del poble

mai no va sospitar res, i fins i tot tenien fama de família de molt equilibri i de virtuts cristianes. Per això va sorprendre que quan portaven més de cinquanta anys de vinculats pel sacrament del matrimoni, la unió es desfés i demanessin la separació. O potser no la van demanar. El fet és que cadascú tirà pel seu compte i la casa es desfeu quedant només el gos, el gat, els mobles, l'aigua de la cisterna i un cau de ratolins en un racó del rebost. Quan va ser un fet consumat, el poble no se'n sabia avenir i per més tombs que hi donessin a la taula rodona del cafè, ningú no hi trobava sentit. Un dia, però, lo Quimet de cal Patilla es dedicà a esbrinar el succés i no parà fins que aconseguí d'assabentar-se del perquè, del com, del quant i de tot plegat. Resulta que la Trànsit tenia un amant des de l'edat de la floritura, o sigui des que es tornà púber. Era un tal Clemanzell que arribà al poble procedent del camp de Tarragona. El Clemanzell mai no s'atrevis a tocar un fil de la roba de la Trànsit, o sigui que sempre la

respectà; però aquesta mena de dejuni o d'abstinència, encara acreixia més l'amor que es tenien els dos jovenets. Tant és així que la Trànsit el conservà de recanvi quan es decidí per l'hereu de cal Conna. Però resulta que un cop va parir el primer fill, el Clemanzell va veure obertes les possibilitats carnals amb la Trànsit, i aquesta va creure que, amb el pas obert, ningú, o sigui en Babel, no podia sospitar res. I així, la Trànsit va anar fent el triangle fins que en un part va tenir bessons, un pastat al Babel i l'altre calcat del Clemanzell. Ningú no remarcà la coincidència fora d'en Babel. Aquest, però, que tenia molt predicament local i tothom el respectava pel que tenia i era, va fer veure que no s'assabentava de res i fins i tot simulà una certa eufòria. Però enmig del pit se li quedà clavada la rancúnia i el païdor se li emplenà de coragre. Quan tots els fills van estar col·locats, i ben col·locats, i el matrimoni restà sol, en Babel plantà la canya a la Trànsit, i sense esperar a rebre explicacions, que no calien, va dir que tot s'havia acabat. En Babel de resultes de l'envitricoll que se li formà i li va créixer darrere de la tendrella, morí de càncer al cap de poc de la separació. En canvi, la Trànsit, ja la veus, Urc: una mica pengim-penjam, però, segons que es comentà l'altre dia al bar de cal Mora, de tant en tant encara concubina amb el Clemanzell. ■



MONTSE GUERRERO



MONTSE GUERRERO

**CLÍNICA PODOLÒGICA**

**PEU**  **TERE TORNÉ CORTÉS**  
 Podòloga Titulada, col. 737  
 Membre Num. col. 2552

**Podologia:** • Durícies, ulls de poll...  
 • Plantilles correctores, etc.

**Infermeria i Anàlisis Clíniques**  
**Acupuntura i Logopèdia**

**HORARI:**  
 De dilluns a divendres:  
 9-13 / 15:30 a 20:30 h  
 Horari a convenir

C/. Comtes d'Urgell, 4 - Tel. 973 39 26 89 **AGRAMUNT**



**Np Imatge i Regal**

Consultes, atenció i seguiment  
 Serà el més a vostre costat

**Impressió fotogràfica en all paper**  
**Copies color i negre en A3 i A4**  
**Enquadrament i blindatgem**  
**Materia d'oficina i informàtica**  
**Servei de fax, escanear i regalar**  
**Impressió, rebals en CD i dvd**

Av. Jaume Melcior, 21  
 25310 AGRAMUNT

Tel. 973 392 173  
 Fax 973 390 565  
 E-mail: np@mfanegocio.com


**PINTURA I DECORACIÓ**

**Vladimir Triquell Cases**



C/ Estada Vella, 4, 1r  
 Tel. 973 392 210  
 Mòbil 610 810 578  
**AGRAMUNT**

**EXCAVACIONS**  
**TRANSPORTS**



Avgda. M. Jolonch, 46  
 Tels. 973 39 07 35 - 973 39 21 04

**AGRAMUNT**

**Elaboració artesana de**  
**torrons i massapans**

**TORRONS**  
**FELIX**  
**ARTESANS**

Obrador: C. Comtessa Aurembiaix, 5  
 Tel. 973 390 319  
**AGRAMUNT**

## Milió d'euros per fer-se ric

Els agramuntins juguem més d'un milió d'euros a l'any en la gran varietat de rifes que funcionen al nostre país. Gairebé el 70% es juga durant l'època de Nadal i Reis. Prop d'un centenar d'entitats, comerços i empreses fan participacions d'aquestes dues rifes. Des de l'any 1986 Agramunt disposa d'una administració oficial que regenta el matrimoni format per Jaume Bonet i Maria Àngels Martín i situada al carrer Sabateria de Dalt.

■ Anna Santacreu



El matrimoni Bonet-Martín darrere el mostrador de la seva administració de loteria.

El segon premi de la loteria de la jornada del dissabte 27 de novembre es va vendre a l'administració d'Agramunt, que va repartir un total de 120.000 euros corresponents a una sèrie del número 58.964. Això passava el mateix dia en què fèiem el reportatge fotogràfic que il·lustra aquest treball. Un reportatge que va portar la sort a una bona colla dels nostres convilatans.

De tota la loteria de l'Estat que es ven a Agramunt, la meitat es fa pel sorteig extraordinari de Nadal; un 20% pel de Reis i un 30% durant la resta de l'any. Les estimacions més fiables apunten que a Agramunt es ven més de nou-cents mil euros d'aquest tipus de loteria. Cal afegir-hi la que es despatxa pel conjunt de les altres rifes i jocs.

La concessió d'una administració de loteria es fa per mitjà d'un concurs públic del Ministeri d'Hisenda. L'any 1986, assa-

*De tota la loteria de l'Estat que es ven a Agramunt, la meitat es fa pel sorteig extraordinari de Nadal; un 20% pel de Reis i un 30% durant la resta de l'any.*

bentats el matrimoni Bonet-Martín d'aquesta possibilitat, s'hi van presentar i després de complir una sèrie de requisits els va ser concedida. Els primers números de loteria que van vendre va ser pel sorteig que se celebrava el dia 15 d'agost de 1986.

Actualment es controla per via informàtica, és a dir, estan connectats a *Loterías y Apuestas del Estado* de forma

continuada, i mitjançant ordinador tenen actualitzada tota la cartera de premis, siguin grans o petits. Això els permet controlar i poder fer efectiu amb rapidesa els premis dels dècims premiats, encara que estiguin comprats a qualsevol altra província d'Espanya.

Tot el mecanisme que comporta la distribució i venda dels dècims rebuts és senzilla i minuciosa. Les administracions reben de Madrid cada dilluns, via missatger, el paquet de números per l'import que acostumen a vendre. Es fan sorteigs els dijous i els dissabtes. Les administracions locals, al dilluns fan la liquidació de la setmana anterior.

### Diferents sorteigs

A part dels sorteigs de cada setmana hi ha els sorteigs extraordinaris. Com se sap el més important és el que se celebra per

## EL REPORTATGE

- ◀ Nadal. L'any 2003 l'administració de l'estat va posar a la venda una emissió de 190 sèries per un total de 2.508.000.000 euros de les qual se'n va vendre per un valor de 2.261.194.660 euros. El segon amb importància és el sorteig del Nen. En el mateix any 2003 es van recaptar 579.564.360 euros. La loteria ocupa el segon lloc en el rànquing dels jocs. El primer lloc l'encapçala les màquines escurabutxaques, i el tercer l'ocupa el Bingo. A Espanya l'any 2003 es va jugar a la loteria per un import de 4.746.991.611 euros, dels quals 79.164.33 corresponen a la província de Lleida.

*L'any 1995 i pel sorteig de Nadal va vendre el tercer premi amb el número 10.831. En aquesta ocasió van ser 720 milions de pessetes els que es van repartir.*

Des que la família Bonet disposa de l'administració ha venut dos premis importants. L'any 1994, amb el número 10.608, va estar agraciada amb el primer premi del sorteig del dia 24 de juliol i va repartir 80 milions de les antigues pessetes. L'any 1995 i pel sorteig de Nadal va vendre el tercer premi amb el número 10.831. En aquesta ocasió van ser 720 milions de pessetes els que es



ARXIU SÍO / JOSEP BERTRAN

L'any 1995 van vendre el tercer premi del sorteig de Nadal, que va tocar al garatge Vidal.

van repartir. El dipositari va ser Garatge Vidal. Dels sorteigs que se celebren durant la setmana, sempre hi ha algun que altre premi. Com a mitjana, cada setmana es reparteixen entre cinc i sis mil euros. Cal destacar el del dia 27 de novembre que en van repartir 120.000.

De l'administració d'en Jaume Bonet surten dècims de loteria cap a Guissona, Artesa i Butsènit. També té clients a Tàrr-

ga, els quals es vénen a buscar ells mateixos els dècims. A més d'ell i de la seva dona Maria Àngels, dona feina a temps parcial a una persona. En aquesta administració també s'hi pot cursar *La Primitiva*, *Bono Loto*, *El Gordo* i *La Quiniela*. També participen amb un estand a la Fira del Torrò i al Mercat de Nadal. Són unes fires que, per les dates en què cauen, es despatxa molta loteria. Val la pena anar-hi.



**Anècdotes**

Al llarg d'aquests anys s'han trobat amb tot tipus d'anècdotes. La que no falla gairebé cap any, és aquella trucada d'algun desesperat que busca un número en concret, i a través de *Loterías y Apuestas del Estado* sap que aquell número ha fet cap a l'administració d'Agramunt. Llavors truca per veure si li podem fer arribar. L'interessat fa una transferència i enviem el bitllet en qüestió.

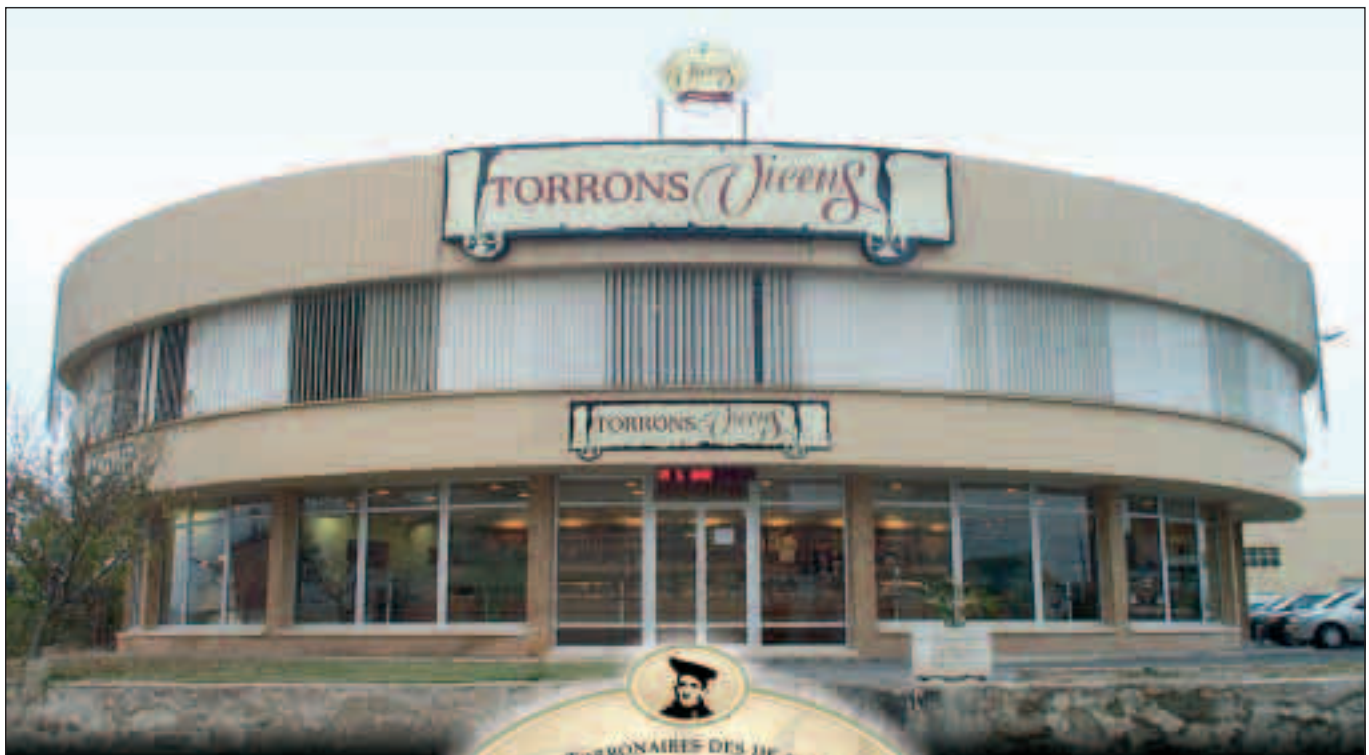
En alguna ocasió també s'han trobat que algú els demana un número més alt dels que entren al sorteig, per exemple un 70 mil i escaig. Al bombo hi ha tots els números fins al 65.999. També hi ha aquell client que sempre, és a dir cada setmana, juga al mateix número. Per tant ja hi estan abonats i els l'envien de manera habitual.



Dècims de loteria de mitjans del segle passat.

Fa uns quants anys que a l'octubre ja es comença la campanya de Nadal. Moltes associacions, entitats i empreses d'Agramunt –aquest any una norantena–, ja treuen els seus talonaris. Cada any són més les que fan servir aquest

sistema per recaptar algun caleró amb el corresponent recàrrec que hi apliquen. Les participacions sense recàrrec acostumen a ser de 5 euros, mentre que a les que n'hi ha s'hi juga 2,4 i el cost és de 3 euros.



TORRONAIRES  
DES DE 1775



LA TRADICIÓ  
D'AGRAMUNT



TORRONS  
MASSAPANS  
XOCOLATES  
CARAMELS  
CONFITS

**H. VICENS, S.L.**

Ctra. Tàrrega, s/n.

25310 AGRAMUNT (Lleida)

Tels. 973 39 06 07 - 973 39 03 85

Fax 973 39 16 01



# CENTRE MÈDIC D'AGRAMUNT



*i per Nadal...*



## **Revisió mèdica completa 40€**

(inclou: analítica, visió, audició, i visita mèdica)



**L'informem dels**

## **Dies de revisió per carnets:**

Conducció, armes i animals perillosos:

2n i 4rt dimarts de cada mes.

*(Centre acreditat pel Servei Català de Transit)*



## **Serveis:**

- OFTALMOLOGIA
- URGÈNCIES,
- REVISIONS LABORALS
- TRAUMATOLOGIA,
- MÈDIQUES
- RAIGS X,
- ESPORTIVES
- FISIOTERÀPIA
- ORTOPÈDIA.

I si es tracta de salut vingui a veure'ns i en parlarem: Tenim la solució a les seves necessitats  
(Prevenió sanitària, accidents de trànsit i esportius, patologia laboral,...)

## El castell i terme de les Puelles (3)

■ Ramon Bernaus i Santacreu

Jaume Castelló, en trobar el terme erm i despoblat, va començar a atorgar establiments d'emfiteusi<sup>8</sup> de forma particular a partir de 1525. Concretament aquest any va cedir en emfiteusi un solar per edificar una casa tocant al castell i uns quants jornals de terra per cultivar i així començar a cobrar rendes. A partir de 1550, el seu fill, Joan Castelló, va continuar concedint en emfiteusi altres patis i terres, però també sense especificar-les. A finals del segle XVI el seu nét Climent Castelló, i la seva vídua, la senyora Cornèlia, continuaven concedint contractes d'emfiteusi a pagesos. D'aquesta manera van continuar actuant els hereus del castell i terme de les Puelles i Espolla fins al segle XIX. Però tots aquests contractes d'emfiteusi, que es van fer a partir de Jaume Castelló, eren contractes particulars entre el senyor i el pagès, sense que hi constés cap relació de vassallatge ni jurisdicció i, per tant, no tenien cap connotació feudal; eren assemblats a un arrendament. Almenys és això el que argumenta Antoni Florensa.

— En els apartats onze i dotze s'explica qui van ser els senyors de les Puelles entre les segles XVII i XVIII. Després de donya Cornèlia, va posseir el castell i senyoriu de les Puelles la senyora **Àngela Castelló** (\*11). Aquesta era la seva filla i pubilla, ja que l'hereu, Francesc Joan Castelló, va morir prematurament. Àngela Castelló es va casar amb Francesc

d'Oluja, essent la seva filla **Letícia d'Oluja** (\*12) la seva pubilla, i per tant, senyora de les Puelles. Letícia d'Oluja es va casar amb Francesc de Torres i van tenir com a única filla, i per tant l'hereva i senyora de les Puelles, **Llúcia de Torres** (\*13). Llúcia de Torres es va casar amb Josep de Monserrat i Brosa, les quals esdevingueren pares del proper hereu i senyor de les Puelles, **Francesc de Montserrat** (\*14). Francesc de Montserrat es va casar amb M. Josepa Xatmar, els quals van tenir dos fills: Francesc Ignasi de Montserrat i Xatmar i M. Mercè de Montserrat i Xatmar. La mare, **M. Josepa Xatmar** (\*15), va quedar vídua i com que els dos fills eren menors d'edat, es va convertir en legítima usufructuària i tutora dels

mateixos i per aquesta raó va prendre possessió de la senyoria del lloc i terme de les Puelles i Espolla el dia 16 de febrer de 1787 i de la seva jurisdicció, delmes, censos i altres drets dominicals, així com del castell i de tota la hisenda. En el mateix acte consta que va ser reconeguda com a senyora de les Puelles pel batlle i els particulars del poble, les quals van prestar-li jurament i homenatge de fidelitat i li van prometre que la tindrien com a senyora natural i li pagarien les prestacions corresponents.

Aquest reconeixement tan explícit de drets feudals a l'any 1787, quan l'Europa il·lustrada i liberal estava a punt de revoltar-se contra aquests privilegis de l'Antic Règim, pensem que contradiuen



JOSEP BERTRAN

<sup>8</sup> **Contracte o establiment d'emfiteusi.** Era el contracte pel qual un propietari o senyor d'un terme (en el nostre cas Jaume Castelló, senyor de Puelles i Espolla), cedeix en règim d'usdefruit, és a dir, dona el domini útil d'unes finques a un pagès o emfiteuta, de forma perpètua o a molt llarg termini, a canvi d'uns censos o altres serveis i prestacions, segons s'especifica en l'establiment o contracte. Aquests arrendaments (censos, serveis o prestacions) són els que vol recuperar Antoni Florensa en tot el litigi judicial que estudiem. L'emfiteuta, mentre vagi pagant els arrendaments i respectant altres drets que consten al contracte, té el domini útil de la finca i la pot passar en herència als seus hereus, o vendre-la a un tercer.



la tesi i els fonaments jurídics d'Antoni Florensa i el seu apoderat Jaume Gomà, que volen demostrar que el tracte entre el senyor de les Puelles i els pagesos del poble havia estat un pacte entre particulars des del segle XVI quan va començar de nou la repoblació i els nous assentaments.

Mort sense hereus **Francesc Ignasi de Montserrat i Xatmar** (\*16), la senyoria de les Puelles va passar a la seva neboda **Agnès de Monte Puleiano Sanz i Vallés** (\*17), filla de M. Mercè de Montserrat i Xatmar i del marquès de Mascarell.

Per documentació posterior sabem que F. Ignasi de Montserrat era senyor de les Puelles en plena Guerra del Francès, concretament l'any 1811, quan les Corts de Cadis van aprovar per decret del 6 d'agost que els senyorius territorials i les seves jurisdiccions havien de revertir a l'estat. La llàstima va ser que aquest decret mai es va aplicar, ja que la guerra

va durar dos anys més i en tornar Ferran VII, el 1814, va tancar les Corts, va derogar totes les lleis aprovades i va retornar de nou a l'absolutisme de l'Antic Règim.

Continuant amb el relat, Agnès de Monte Puleiano va fer testament a València el 22 de juliol de 1873 i va nomenar hereu de tots els seus béns, i per tant també de les Puelles, al seu marit, l'Excel·lentíssim Senyor **Joan Nepomuceno Roca de Togores i Carrasco, conde de Pino hermoso** (\*18). Aquest senyor amb un nom tan llarg i important, exercia alts càrrecs polítics a Madrid i allí va atorgar testament el 17 d'abril de 1882, en què passà la propietat del castell de les Puelles amb la hisenda i tots els drets senyorials annexos, al seu germà, l'Excel·lentíssim Senyor **Marià Roca de Togores i Carrasco, marquès de Molins** (\*19).

El marquès de Molins era ambaixador d'Espanya davant de la Santa Seu. Des de Roma va posar a la venda algunes possessions que tenia a la província de Lleida, entre les quals hi havia el castell, lloc i terme de les Puelles amb tots els drets senyorials; per això va atorgar poders al veí de Barcelona Vicent de Medina i Hernández, perquè fes els tràmits necessaris per la transacció. El Sr. Medina va vendre el castell, lloc i terme de les Puelles al veí de Tàrraga **Antoni Florensa i Artigues** (\*20), redactant-se l'escriptura davant del notari de la mateixa ciutat, Ramon Borràs i Sagarra, el dia 18 d'octubre de 1885. Antoni Florensa és el que està immers en aquest procés judicial, el 1904, quan els veïns de les Puelles es neguen a pagar-li els impostos que consideren feudals i volen que el seu territori sigui integrat a l'estat.

– En els apartats següents Jaume Gomà, argumenta en què es basa la

propietat privada del seu representat, Antoni Florensa.

Segons explica, el feu de la meitat del lloc i castell de les Puelles sempre ha estat en poder de la família Castelló i els seus successors, des que Jaume Castelló va ser investit senyor l'any 1518 i mai ningú no ha perdut ni ha venut el franc alou (propietat privada) d'aquests territoris. Segons el procurador a Puelles hi dos tipus de domini:

a) D'una meitat del feu, el domini directe pertany al rei (ara a l'estat) i el Sr. Antoni Florensa el té en usdefruit o domini útil ja que el rei, en tres segles, mai no ha exercit el dret de fadiga quan s'han produït els traspasos de propietari.

b) De la segona meitat, el domini suprem pertany al rei (ara a l'estat), però el Sr. Florensa n'és el propietari particular, és a dir, que el té en franc alou.

Argumenta també que quan que hi ha hagut vendes i canvis de propietari a les Puelles sempre han rebut el vist-i-plau del rei i que sempre s'ha traspasat el no sols el castell i territori d'aquest lloc com a cosa universal, sinó que també la propietat particular del territori separada de la jurisdicció.

Com ja hem comentat, l'origen d'aquesta especial propietat cal cercar-la l'any 1525, quan el senyor Jaume Castelló i més tard el seu fill i el seu nét van fer contractes d'emfiteusi a molts particulars, perquè anessin a viure al lloc de les Puelles i cultivessin les finques del seu terme que havia quedat deshabitada i erm. Mai en aquests contractes s'invoca cap mena de jurisdicció sobre els nous pobladors. A més s'indica que els pobladors i habitants del lloc han confirmat el senyoriu sobre el terme per als successors dels Castelló en els capbreus<sup>9</sup> realitzats els anys 1747 i 1797; la qual cosa sembla contradir el raonament anterior com ara exposem.

(Continuarà)

<sup>9</sup> **El capbreu** és un dels drets que queda als senyors després de la Sentència Arbitral de Gadalupe (1486), per fer-se reconèixer la propietat directa de la terra o altres béns donats en emfiteuosi. De fet és una escriptura pública on consta el reconeixement que fa l'emfiteuta dels drets que el seu senyor directe té sobre la seva casa i les seves terres, de les quals ell en té el domini útil. En un capbreu hi consten els béns afectats, la seva superfície, les seves afrontacions, els drets dominicals del senyor: prestacions en moneda, en espècies, els lluïsmes, reconeixement de deutes (censals), etc. Els capbreus es solien fer periòdicament, especialment quan la propietat directa de la senyoria canviava d'amo, per tal de conservar memòria i prova dels drets dominicals.

# 10 BONES RAONS PER ESCOLLIR-NOS

**1 MILLORS PREUS**  
Estem satisfets de poder-vos oferir els viatges als millors preus.

**2 TRACTE FAMILIAR**  
Nosaltres no tenim clients, tenim gran família.

**3 REGALS PER ALS NIVIS**  
Per als nostres clients preparem grans sorpreses.

**4 GRANS PROMOCIONS**  
Som els primers a oferir-vos les ofertes d'última hora.

**5 GESTIONS GRATUITES**  
Les nostres despeses de gestió són totalment gratuïtes.

**6 AMPLI HORARI**  
El nostre horari permet atendre'us fins a les 20.30h.

**7 DISSABTES TARDÀ OBERTS**  
També ens pot visitar tots els dissabtes a la tarda fins a les 20.30h.

**8 Primera Agència de Viatges a Agramunt**

**9 FINANÇAMENT**  
Tècnics al finançament a la seva mida, consulteu.

**10 ELS VIATGES MES BARATS**  
Si troba el mateix viatge més barat, ens comprometem a retornar-li la diferència.

**TÀRREGA**  
EDIFICI CAPRABO  
Tel. 973 33 24 05

**GUISSONA**  
C/ LA FONT, 27  
Tel. 973 55 13 45

**AGRAMUNT**  
C/ MARIA JOLONCH, 4  
Tel. 973 39 26 32  
Fax 973 39 26 31  
e-mail: agramunt@gais-express.com

**PASTISERIA DEBANTACIÓ ROSER**

Divendres i dissabtes a les tardes, tenim les millors pizzes casolanes tamany familiar:

Margarita:	8,50 €
Quatre estacions:	8,50 €
Marisc:	10,00 €

C. Manuel de Pedrolo, 3 - Tel. 973 39 16 89      AGRAMUNT

**SERVEI DE TAXI**

**RAMON GIMBERT CASALS**

**25310 AGRAMUNT (Lleida)**

**666 510 510**

SERIOSITAT • DISCRECIÓ • PROFESSIONALITAT

**OBRES 128, S.A.**

**OBRES**  
128

**EMPRESA CONSTRUCTORA**

Pressupostos sense compromís

Ctra. Cervera, Km 19 • AGRAMUNT  
Tel. 973 39 21 64 • Fax 973 39 10 17

# Contes de l'Espai i del temps

Al mes d'abril es va presentar *Contes de l'Espai i del temps* de Ricard Bertran. En el moment de fer-se la presentació ja en vam donar notícia, encara que creiem que abans que s'escolli l'any cal que en parlem amb un xic més de profunditat. D'aquí, doncs, aquestes ratlles.

■ J. P.

## Ricard Bertran

### *Contes de l'Espai i del temps*

Edita: Ajuntament d'Agramunt, 2004  
56 pàgines. Preu: 10 euros

En Ricard Bertran i Puigpinós (Agramunt, 1959) és una persona prou coneguda per a tots els vilatans, donada la seva trajectòria com a professor i director de l'Escola de Música, regidor de l'Ajuntament durant una legislatura, col·laborador de Sió, impulsor i director de diferents entitats musicals, com ara les tres cobles de la vila, el grup d'havaneres, etc. Actualment i des de fa uns anys, tot i viure a la vila, treballa de mestre a Oliana, al marge de continuar impartint algunes classes a l'EMMA. Potser una faceta seva desconeguda per a molts és l'afició a escriure relats. No obstant això, podem dir que fa dos anys, a l'abril de 2002, ja va publicar el seu primer llibre, *Un menjar celestial (la llegenda dels torrons d'Agramunt)*, amb il·lustracions de Serafina Balasch, que ens demostrava les seves bones dots de narrador. Aquell primer exemplar, editat per ell mateix i ja exhaurit, era un conte per a infants (i grans, val a dir-ho) que, a l'estil popular explicava un origen fantasiós i diví dels torrons agramuntins.

El seu segon llibre, *Contes de l'Espai i del temps*, és en molts aspectes semblant a l'anterior: molt ben presentat, a tot color, relligat, amb tapa dura i d'una mida

quasi idèntica. En aquest cas, però, en Ricard hi mostra una feina literària molt més substancial, en presentar-hi sis relats: *La granota encantada*, *Les roselles*, *El mussol i la lluna*, *L'ase*, *L'alzinera* i *La gallina orgullosa*. Es tracta de contes inspirats en pintures o objectes que hom pot contemplar a l'Espai Guinovart; d'aquí el títol. L'origen que dóna peu a "la granota", "les roselles", "el mussol i la lluna" i "l'ase" es poden buscar en el mural de *Les quatre estacions*; mentre que "L'alzinera" té el referent en l'arbre



Portada del llibre.

de dins de *La cabana*, i "la gallina" surt de la curra que hi ha a *L'era*. Els contes neixen de l'Espai i es converteixen en un homenatge al pintor per excel·lència de la nostra vila, alhora que retraten uns "temps" pretèrits que volgudament fan referència a l'època d'infantesa de Guinovart; un temps que el marcà i li deixà l'empremta del timó i l'argelaga, del rostoll i les alzines, de les roselles i

l'ase, del mussol i la granota. Contes, en definitiva, d'un "espai" i d'un "temps", o sigui d'un pintor i d'una terra.

Els relats, breus i d'extensió desigual, tenen un to volgudament popular i alhora tendre. Amb moralitat, a voltes, perquè, com les rondalles de sempre, ensenyin la cara bona i amable o dolenta i trista de les coses. En el llibre hi ha quatre relats que tenen animals com a personatges centrals. Hi trobem la granota pretensiosa que confia, com la d'un conte conegut, que un petó la converteixi en un príncep blau. O el mussol, que busca una sortida desesperada a una terra cada dia més contaminada i bruta. O l'ase, enamorat de si mateix, gràcies a l'espill de la bassa gelada. O la gallina orgullosa i creguda que més que admiració acaba fent llàstima. Els únics contes que tenen humans com a protagonistes són a *L'alzinera* i a *Les roselles*. El primer ens transporta als moments colpidors en què els bombardejos trencaren el batec de la nostra població durant la Guerra Civil. A *Les roselles* hi trobem un infant malaltís de retorn al mas; un relat d'una dolcesa exquisida que fa recordar la delicadesa del protagonista de *Els ulls d'en Guillem Viladot*.

I per si fos poc, *Contes de l'Espai i del temps* ha estat il·lustrat meravellosament per una colla d'artistes joves de la nostra vila: Mireia Corrales, Montserrat Guerrero, Cristina Cuñat, Rosa Marsà, Serafina Balasch i Olga Cortadelles. Sense oblidar-nos del dibuix de la tapa fet pel propi Guinovart.

En fi, una delícia de llibre per comprar (aquells que encara no el tenen), regalar, llegir i admirar aquest Nadal. ■



# Tractors John Deere POS'NS A PROVA



CONCESSIONARI



JOHN DEERE

## **VICENS**

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.

Ctra. N-II, km. 486  
Tel. 973 600 450 - Fax 973 710 484  
25230 MOLLERUSSA (Lleida)

C/ Narcís Monturiol, 1 - Pol. Ind. Bufalvent  
Tel. 93 874 39 11 - Fax 93 874 14 60  
08240 MANRESA (Barcelona)

# L'arbre

Era mig matí i el petit Joel es trobava jugant a la seva habitació quan el pare va entrar i li va dir: “Joel, fes el favor de desar les joguines al seu lloc i posa’t l’abric que anirem a buscar l’arbre!”. En sentir aquelles paraules es va posar molt content. Havia arribat el moment que tant esperava. Des que el pare li va dir que el proper any el podria triar ell, no havia deixat de pensar-hi en cap moment.

■ J. Pijuan

**L**i agradava molt adornar l'arbre amb cintes i llumetes de colors. A casa seva sempre l'havien anat a buscar al bosc i era el pare que l'escollia. Aquell any, després de guarnir-lo, li va dir: “pare, què podré triar jo l'arbre, l'any que ve?” El pare el va contemplar i en veure al seu rostre tal expressió de felicitat, va assentir. Aleshores l'infant es va posar molt més content.

El Joel no parava de buscar el seu arbre. En totes les escapades que feien al bosc no es cansava gens ni mica de córrer amunt i avall a la seva recerca. L'arbre que buscava havia de ser espectacular, molt especial, perquè era ell qui el triava. Els pares tot sovint li deien que no s'havia de capficar gens ni mica en aquest aspecte, que tots els arbres eren iguals de bonics. Però ell insistia tant si com no en què havia de ser especial. Els dies anaren passant sense aconseguir el resultat desitjat. La desil·lusió començà a envair-lo. Fins que un bon dia, mentre passejaven pel bosc, va sentir com si una veu l'estès cridant. Intrigat per saber qui era —els pares no podien ser de cap de les maneres— es posà a caminar de pressa vers on creia que provenia aquella veu que no parava de cridar-lo. Mirava a banda i banda del camí i sols veia arbres i més arbres. La veu cessà tan bon punt es postrà davant d'aquell petit avet. El contemplà detalladament. En un moment donat li va semblar que li deia: “agafa'm!” Se'l va imaginar col·locat en una punta



del menjador totalment ornamentat amb cintes i llumetes de mil colors. Li va agradar tant aquella visió que va decidir que aquell seria el seu arbre de Nadal i tot seguit ho va comunicar al seu pare. Els pares van trobar encertada la seva decisió i van decidir que quan seria el moment ja l'anirien a buscar, de moment el deixarien continuar vivint amb els seus.

La notícia del gran incendi va deixar el petit Joel amb l'ai al cor ja que no sabia si el foc afectaria el seu arbre. El bosc cremava per diferents indrets amb molta virulència i de manera incontrolada. La llengua de foc abastava una gran extensió de terreny i avançava sense parar sense que cap mitjà d'extinció la pogués sufocar. Durant dies va cremar sense control consumint tot allò que trobava al seu davant. Quan per fi el pogueren apagar

ja havia arrasat milers d'hectàrees de bosc. La devastació va ser enorme. Transcorreguts alguns dies d'ençà de l'incendi, el petit al·lot va demanar als pares d'anar a veure l'arbre ja que volia comprovar si el foc havia afectat l'indret on es trobava.

La desolació era aclaparadora. El bosc era un munt de cendra, solament restaven en peu alguns vestigis calcinats del que havien estat exuberants arbres. A mesura que s'hi endinsaven sols trobaven desolació i mort al seu voltant. L'olor a socarrim encara flotava en l'ambient i els embolcallava totalment. Davant d'aquella visió poques esperances hi havia de trobar alguna cosa viva dempeus. La tristesa s'apoderà de l'infant de pensar que el seu arbre havia sucumbit a aquella dissortada sort. De sobte el rostre de l'infant canvià radicalment. La tristesa donà pas a una gran alegria. En realitat fins i tot els pares van quedar sorpresos de la visió que tenien davant seu. Enmig de la desolació emergia el petit avet ben viu. Com si fos un miracle, l'avet no havia sofert cap dany. El foc havia passat de llarg deixant-lo completament isolat al bell mig d'una negra catifa sense cap branca rostida. En veure aquell panorama tan llastimós, l'infant va decidir de deixar-lo allà perquè pogués formar amb el temps un nou bosc.

Va arribar el dia assenyalat. El petit Joel i el seu pare sortiren de casa per anar al mercat. L'infant estava molt content, perquè avui seria ell qui escolliria l'arbre de Nadal. ■

# Estimats Reis Mags...

per Joan Puig

Il·lustracions: Cristina Cuñat

**E**stimats Reis Mags de l'Orient:

La mare em diu que ja falta poc perquè vingueu. Fa dies que penso en vosaltres i també la Maria, la meva germana petita. Avui he decidit començar aquesta carta, perquè l'Aleix, que és amic meu, em va dir la setmana passada que ja havia escrit la carta dels Reis i que, si jo tardava gaire, potser no la rebríeu a temps. Diu que els carters van molt enfeïnats aquests dies.



Em faria molta il·lusió que em portéssiu un cotxe de curses. Semblant al que anuncien per la televisió. Us el demano, encara que la mama em digui que val molts diners i que potser no me'l podreu portar. Jo ja sé que per vosaltres, els diners no són cap problema; i per això us ho dic. També voldria que em portéssiu un casc per a la bici, perquè l'altre dia, abans que se'm punxés la roda, un municipal em va renyar dient-me que sense casc no podia anar. Però és que la mare em va fent passar amb raons i no me'l compra mai.

Per a la Maria, voldria que li portéssiu la Barbie que anuncien amb un vestit de gala. Diu que li agradaria molt, encara que la que té només la despulla i després no sap com tornar-li a posar la roba. Llavors em ve darrera perquè jo li vesteixi els ninos. També us vull dir que m'aniria bé una cartereta nova i un estoig, perquè els que tinc estan molt trinxats i la senyoreta sempre em demana que porti tots els colors. Jo dissimulo i li dic que me'ls he descuidat a casa, encara que la veritat és que no en tinc. Abans quan hi havia el pare amb nosaltres, sí que en tenia, però des d'aquell dia que van venir uns senyors i es van endur tots els mobles, no en tinc; perquè també es van emportar els llibres, la cartereta i els colors nous. En realitat



el que voldria més que cap altra cosa és que tot fos com abans d'aquell dia, perquè també m'agradaria tornar a veure el pare. La mama em diu que se n'ha anat de viatge i que trigarà molt temps a tornar. Jo voldria que almenys ens escrivís una carta o bé que ens telefonés. Potser al país on és ara, el seu mòbil no te cobertura com quan anàvem d'excursió a la muntanya.

Quan el papa hi era, al principi ens ho passàvem molt bé. Molts diumenges sortíem a donar un tomb i a comprar el diari. Sempre s'estava al parc amb la Maria i jo que jugàvem a la sorra; després anàvem a menjar tots plegats i no tornàvem a casa fins que era fosc. En canvi, ara, els diumenges ens el passem a casa mirant una tele petita o jugant al balcó. A mi m'agrada comptar els cotxes que passen pel carrer; quan arribo a cent torno a començar; hi ha vegades que compto a part els negres i els blancs i faig com un concurs a veure qui guanya.



També voldria que la mare ens estimés com abans i que no ens cridés tant. Ara sempre està de mala lluna i mai no troba res ben fet. Quan entra a la meua habitació, sempre veu alguna arruga al llit. Si frego el terra, em renya perquè el mullo massa. La mama abans ens feia unes coques ràpides molt bones i de tant en tant ens deixava anar a la botiga de les xuxes, però ara no fa mai res i de xuxes no en podem comprar perquè diu que no tenim diners. I potser és veritat que no en tenim, perquè des d'aquell dia dels senyors, que tot ha anat més malament. Primer es van endur els mobles, després ens vam quedar sense llum i telèfon i pocs dies després ens vam traslladar al pis d'ara que és petit, vell i no té calefacció. Jo i la Maria, quan tenim fred, ens posem l'abric de sortir al carrer i així continuem jugant. Si hi hagués hagut el pare, aquells senyors no s'haurien emportat els

mobles, perquè el pare és molt forçut i els hauria donat unes quantes garrotades com quan s'enfadava amb la mare perquè el treia de polleguera. Ui, si hi hagués hagut el pare! Aquells senyors haurien hagut de marxar corrents o els hauria fet rodolar avall. Com aquell dia que la mama va arribar tard i el pare enfadat li va donar una empenta i va caure per les escales. Mireu si va ser forta la patacada que es va trencar un braç; encara que la mare va explicar a les amigues que havia relliscat sola. En canvi, el dia que van venir aquells senyors, al cap d'un temps que el papa se n'havia anat de viatge, la mare només es va posar a plorar i no va dir-los res. Llavors ens va dir que podíem anar al parc de davant de casa. A mi em va estranyar molt, perquè teníem prohibit d'anar-hi sols. Després, quan ja era fosc, ens va venir a buscar una veïna i, en arribar a casa nostra, vam veure que aquells senyors quasi s'ho havien emportat tot. Aquell dia vam estirar-nos amb les estores i els sacs de dormir del campament al parquet del menjador. A mi m'agradava molt el parquet, perquè el pare i la mare ens hi deixaven anar descalços. Només havíem de vigilar amb les joguines que no ens caiguessin a terra. Al pis d'ara, en canvi, només hi ha rajoles i algunes es mouen tant que, quan les xafes, fan crec-crec. Si jugo amb la Maria a cuirit i amagar, em fixo amb el sorollet que fan les rajoles i aviat sé si s'ha amagat a la cuina, al bany o a l'habitació.

Senyors Reis, ja fa dos dies que estic escrivint aquesta carta. Potser no em calia explicar tot el que em passa, però l'Aleix em va dir que com més coses hi posés, més regals em portaríeu. A més a més, com que ara estem de vacances i la mare ens deixa moltes hores sols al pis, tinc temps per pensar i escriure. Em recordo que l'any passat per Nadal vam anar amb la mare de botigues. M'ho vaig passar molt bé, perquè vam estar tot el dia rondant per carrers il·luminats i veient aparadors i aparadors. Aquest any em sembla que no ho podem fer, perquè la mama diu que ha de treballar per guanyar diners, perquè es veu que el papa és tan lluny que no n'hi pot enviar.

A mi m'agradaria, senyors Reis, que a la mare li portéssiu una maleta ben plena d'euros i així no li caldria anar a treballar mentre nosaltres estem sols a casa. També m'agradaria que poguéssim tornar a viure a la casa amb jardí que teníem l'any passat, encara que això ja sé que és molt difícil, perquè de cases no en podeu portar.

A la Maria, també li he preguntat què volia, i ella també diu que voldria que tornéssim a viure com abans, però sense que el pare cridés i s'enfadés amb la mama; perquè llavors ploràvem tots i ens ho passàvem malament.

I ja no sé què dir-vos més. Només que em portaré molt bé i seré un bon noi. Adéu!

Enric



- **Confecció**
- **Corseteria**
- **Llenceria**
- **I tot en roba per a la llar**



Ctra. de Cervera, 43  
Tel. / Fax 973 39 02 82  
AGRAMUNT



JOIERIA  
RELOTGERIA

*Bones  
Festes*

**GARRABOU**

Carrer Sió, 16 • Tels. 973 39 25 17 / 973 39 22 44

AGRAMUNT

S'acosten les Festes de Nadal, en què tots ens sentim més sensibles i creiem que és un bon moment per compartir i demostrar com estimem als nostres. De fet, ja fa temps que tots som molt sabedors que actualment els valors, han canviat poc o molt. Podríem reflexionar-hi una mica i intentar demostrar un poc més a tots els que ens envolten, que en més o menys mesura formen part de la nostra vida i ens importa el què els pugui passar. A tots BONES FESTES i als amics que ho necessitin molta sort!



## El ratolí i la ratera

### ■ Una amiga

Una vegada un ratolí estava mirant per un forat de la paret i va veure un pagès amb la seva dona que obrien un paquet. Ben content, es va preguntar quin tipus de menjar podria haver-hi allí dins... Quin espant va tenir quan va veure de què es tractava. Era ni més ni menys que un parany per a ratolins, una ratera! Va sortir esperitat al pati de la granja a avisar tothom:

– “Hi ha una ratera a la casa, hi ha una ratera a la casa!”

La gallina, que estava quequejant i esgarapant a terra, va aixecar el cap i va dir:

– “Perdona Sr. Ratolí, jo entenc que és un gran problema per a tu, però a mi no crec pas que m'afecti”.

El pobre ratolí es va quedar sorprès i estranyat d'aquella reacció, de tal manera que va decidir anar a veure el seu company el xai i li va dir:

– “Hi ha una ratera a la casa, una ratera!”

– “Dispensa Sr. Ratolí, em sap molt de greu, però no hi ha res que jo pugui fer per ajudar-te. De tota manera estiguis tranquil que jo pensaré molt amb tu”.

El ratolí llavors, va dirigir-se a la seva amiga la vaca, i la vaca li va dir:

– “Però amic ratolí, tu creus que jo també estic en perill? Jo diria que no”, va dir la vaca.

Llavors el ratolí va tornar a casa, preocupat, abatut i decebut, esperant qualsevol sorpresa d'aquella maleïda ratera i esperant no gran cosa de bo dels seus companys de granja.

Aquella nit, es va sentir un gran terrabastall a la cuina, i el ratolí va anar a espigar què passava. Resulta que la dona del pagès, en sentir el soroll, va córrer a mirar si havia caçat el ratolí i en mig de la foscor no es va adonar que es tractava d'una serp verinosa, que en apropar-s'hi li va clavar una picada gairebé mortal.

L'home la va portar ràpidament a l'hospital i després de passar-hi una colla de dies van tornar a casa.

Per poder-se recuperar la dona havia de menester uns bons brous. Així doncs, el pagès va prendre el ganivet més esmolat i cap a buscar l'ingredient principal: la gallina.

En veure que la malalta no millorava tots els veïns i coneguts anaven a visitar-la i el pagès, que sempre havia estat generós amb les amistats, va oferir-los les costelletes de xai amb pa torrat.

La pobra dona no va trobar millora i va acabar passant a millor vida.

El pobre granger va haver de vendre la vaca per cobrir les despeses del funeral.

Pobra dona, pobre home i pobre ratolí!!!

“La pròxima vegada que sentis que algú té un problema i creguis que t'has de quedar al marge perquè no és teu... pensa-hi dues vegades!”.



# El cosidor

■ Agnès Escolà

La família era composta pel matrimoni i una nena. Anys més tard van tenir un nen bonic com un sol, blanc com un lliri i ros com un fil d'or. Semblava una figureta de porcellana. La seva mare, una santa dona, el feia anar sempre polit com si sortís de la capsa. El pare, patidor de mena, si el nen feia tard en sortir del col·legi, ja volia cridar el sometent. I quan anava a jugar amb els amics, havia de sortir sempre la mateixa cançó.

– Nen, no corris! No suïs! No caiguis!

– No, papa.

I en retornar de jugar, cansat i suat, al nen (santa innocència), se li escapava de dir:

– He corregut més... Estic ben cansat!

Cal creure que el pare tenia la sensació que si el seu fill queia, es trencaria com un got de vidre quan se t'esmuny dels dits.

Durant anys el cosidor va ser el *sancta sanctorum* d'aquella família. A l'hora en punt entraven les cosidores al taller. Es posaven el davantal on guardaven: el didal a la butxaca, l'agulla de cosir clavada al pitet i les tisores penjades d'una veta que, mitjançant una imperdible, se subjectaven a la trinxa.

El cosidor era una habitació rectangular amb dos grans finestrals al fons. Entrant a l'esquerra tres màquines de cosir. A la dreta, el planxador, sempre cobert amb una manta i un tros de llençol blanc. Al damunt: el passacorreu, el ruc, el planxamànigues, les plaques, un pot amb aigua i el mollet. Com a protagonista: la planxa. L'encenia sempre el sastre, però després les cosidores hi afegien combustible cada hora. Si es descuidaven una mica, havien de ventar amb un cartró dur per revifar les brases. Era un bon

*Al davantal guardaven el didal a la butxaca, l'agulla de cosir clavada al pitet i les tisores penjades d'una veta que, mitjançant una imperdible, se subjectaven a la trinxa.*

enrenou planxar amb una baluerna com aquella! Pesava de valent i, en aixecar-la, semblava que el braç s'havia de desllorigar d'un moment a l'altre. El tuf de carbó també era un destorb. Alguna cosidora, poqueta cosa per naturalesa, més d'un cop havia vist tots els estels del firmament. El cerimonial d'encendre la planxa o afegir-hi carbó, no es feia al

cosidor, sinó en una recambra del costat, ja que calia vigilar les espurnes per no produir cap cremada a les peces de roba.

Al mig del cosidor hi havia el vetllador. Era una taula rectangular amb llistons al voltant fent de barana per evitar la caiguda dels fils a terra. Les potes aguantaven uns barrots horitzontals per recolzar un peu mentre es cosia. També tenia un calaix per guardar les agulles, els fils, els torçals i els brijolis quan no es feien servir. Al voltant del vetllador, tamborets de bova on seien les cosidores i el sastre. Aquest, com que no duia davantal per guardar l'agulla la clavava al cul del tamboret.

Unes llargues barres horitzontals sortien de la paret per penjar les peces mentre es confeccionaven, i una gran estufa a l'hivern completaven l'estança.

Just a l'entrada del cosidor, a mà esquerra, com si fos part del mateix, hi



*Les novel·les eren un tema sagrat! No se'n podia perdre ni un capítol i, mentre durava, el cosidor semblava un cementiri.*

havia un passadís amb uns prestatges on es guardaven les peces de forro, refort, buata... les capsas de botons, sivelles, gafes... I justament allí era on es trobava el que no mancava en cap cosidor: l'aparell de ràdio. Oh, la ràdio!, era una institució. Funcionava tota la jornada. Les cosidores sabien totes les cançons de moda i coneixien els noms dels cantants: Antonio Machín, Ramon Calduch, Josep Guardiola...

I les novel·les? Què en direm de les



novel·les? Aquells serials que no s'acabaven mai, com *Ama Rosa*. Eren un tema sagrat! No se'n podia perdre ni un capítol i, mentre durava, el cosidor semblava un cementiri. Més d'un cop escoltant aquells drames tan rebuscats, una llàgrima havia lliscat cara avall. Però,

com es gaudia plorant!

Avui dia, degut als avenços tecnològics, tot ha canviat. Ja no hi ha vetlladors, ni planxes de carbó. No s'han de picar els palastrons ni els colls, la convivència gairebé és nul·la.

Fa poc vaig visitar un taller de sastreria molt actual. El vaig trobar com si no tingués vida, fred, sense caliu humà. Tot mecanitzat, tot informatitzat. És el preu del progrés. L'encarregat, molt amable, però amb una mica de sorna, em va dir: «¿Qué le parece la diferencia entre antes y ahora?».

– Certament és molt gran, –vaig replicar. Però miri «de aquellos pozos, estos lodos». Em sembla que ho va entendre.

Els records bullen i bullen dins la ment, i posats a destriar-los en sortiria un niu. Alguns, emboirats en la nebulosa del temps; altres, com els exposats, vius i clars com si fossin fets recents. ■

**ÓPTICA J. ESTEVE**

ANGEL GUIMERÀ, 14 - 25310 AGRAMUNT - TEL. 973 39 04 28

BRANDS: CK, AS, GIORGIO ARMANI, LACOSTE, FILA, INDO, TOMMY HILFINGER, VERSACE, ADOLFO DOMINGUEZ, CAROLINA HERRERA, ARMAND BASI, GUCCI, TOLU.



FONTANERIA



CALEFACCIÓ



AIRE CONDICIONAT



GAS

# Gilbert Bertran

Raval de Puigverd, 80  
Botiga: C/. Sabateria, 2 - baixos  
**AGRAMUNT**  
Telèfon 973 39 23 63

*Els desitja unes bones Festes*



# Resultats i classificacions del mes de novembre

www.geocities.com/fcagramunt

**R. Mendoza**

## Primera Regional

Agramunt G. Gatell	2	Borges Blanques	2
Guissona	1	Agramunt G. Gatell	0
Agramunt G. Gatell	0	Torrefarrera	1
Artesa de Segre	1	Agramunt G. Gatell	0

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Torrefarrera	12	9	1	2	22	9	28
Bordeta	12	8	0	4	22	17	24
Organyà	12	7	2	3	27	14	23
Pobla de Segur	12	7	2	3	27	17	23
Borges Blanques	12	7	2	3	22	18	23
Cervera	12	7	1	4	26	12	22
Alfarràs	12	5	5	2	24	16	20
Artesa de Segre	12	5	3	4	17	14	18
Almenar	12	4	5	3	20	16	17
Guissona	12	5	2	5	14	13	17
Cervià	12	5	1	6	13	22	16
Andorra	12	4	3	5	17	13	15
Tremp	12	4	2	6	12	18	14
Juneda	12	3	3	6	14	20	12
Sunyer	12	3	2	7	11	21	11
Almacelles	12	2	4	6	13	19	10
<b>Gerard Gatell</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>28</b>	<b>7</b>
Gimenells	12	1	1	10	10	35	4

## Juvenils

Agramunt G. Gatell	1	Tremp	0
Guissona	2	Agramunt G. Gatell	6
Agramunt G. Gatell	4	Rialp	0
Mollerussa	3	Agramunt G. Gatell	2

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Orgèl·lia	9	8	1	0	38	8	25
<b>Gerard Gatell</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>37</b>	<b>11</b>	<b>19</b>
Urgell	9	5	3	1	32	20	18
Bellpuig	9	5	2	2	28	15	17
Mollerussa	9	5	2	2	16	18	17
Gardeny	10	5	1	4	30	28	16
Tremp	9	4	1	4	25	15	13
Guissona	9	2	1	6	20	34	7
Rialp	9	1	2	6	18	30	5
Oliana	9	1	0	8	11	31	3
Ivars d'Urgell	9	1	0	8	5	50	3

## Infantils

Bordeta	2	Agramunt G. Gatell	2
Agramunt G. Gatell	0	Pla d'Urgell	0
Cervera	1	Agramunt G. Gatell	3
Agramunt G. Gatell	3	E.F. Urgell	2

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
AEM	10	8	0	2	43	9	24
Oliana	10	8	0	2	43	27	24

Mollerussa	9	7	2	0	25	9	23
Artesa-Ponts	10	7	0	3	31	16	21
Pobla de Segur	9	6	0	3	36	18	18
Pla d'Urgell	9	5	1	3	35	25	16
Linyola	10	5	0	5	34	28	15
<b>Gerard Gatell</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>21</b>	<b>25</b>	<b>13</b>
Cervera	9	4	0	5	34	33	12
Rialp	9	3	1	5	32	40	10
Guissona	10	3	1	6	19	29	10
UE Bordeta	9	3	0	6	16	26	9
Urgell	9	1	1	7	17	43	4
Ivars Urgell	9	1	1	7	13	52	4
Arbeca	9	1	0	8	9	28	3

## Alevins

Tàrrega	7	Agramunt G. Gatell	1
Agramunt G. Gatell	1	Mollerussa	6
Artesa-Ponts	9	Agramunt G. Gatell	0
Agramunt G. Gatell	1	Pla d'Urgell	0

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Artesa-Ponts	9	8	1	0	26	5	25
Arbeca	9	8	0	1	60	15	24
Lleida U.E.	9	8	0	1	48	8	24
Urgell	10	6	1	3	25	14	19
Bellpuig	9	6	0	3	25	8	18
Mollerussa	9	5	2	2	26	19	17
At. Segre	10	5	0	5	17	23	15
Tremp	9	4	2	3	22	28	14
Tàrrega	9	3	2	4	17	17	11
Guissona	9	3	1	5	14	15	10
Balaguer	9	3	0	6	13	32	9
Pobla Segur	9	2	1	6	12	40	7
Pla d'Urgell	10	2	0	8	9	29	6
<b>Gerard Gatell</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>48</b>	<b>3</b>
AEM	10	0	2	8	11	31	2

## Benjamins

Agramunt G. Gatell	2	Mollerussa	6
Agramunt G. Gatell	7	Tremp	4

Agramunt G. Gatell	2	Gardeny	2
Tàrrega	2	Agramunt G. Gatell	2

## Pre-Benjamins A

Agramunt G. Gatell	2	Borges Blanques	6
Tàrrega	2	Agramunt G. Gatell	2
Agramunt G. Gatell	7	Intercomarcal	4
Guissona	5	Agramunt G. Gatell	1

## Pre-Benjamins B

Agramunt G. Gatell	1	Bellpuig	6
Balaguer	3	Agramunt G. Gatell	0
Agramunt G. Gatell	0	Cervera	8
Escola Urgell	4	Agramunt G. Gatell	0

Aquestes categories no tenen classificació.

## Agenda

Partits que es jugaran al camp d'esports el proper mes de gener:

### Primera Regional

Dia 9:	Agramunt G. Gatell - Gimenezells	16:00 h
Dia 23:	Agramunt G. Gatell - Sunyer	16:00 h

### Juvenil

Dia 29:	Agramunt G. Gatell - Orgel·lia	16:15 h
---------	--------------------------------	---------

### Infantil

Dia 15:	Agramunt G. Gatell - Linyola	16:00 h
---------	------------------------------	---------

### Aleví

Dia 23:	Agramunt G. Gatell - Rialp	11:45 h
Dia 30:	Agramunt G. Gatell - Arbeca	11:45 h

### Benjamí

Dia 9:	Agramunt G. Gatell - Lleida	10:30 h
Dia 29:	Agramunt G. Gatell - At. Segre	10:30 h

### Pre-Benjamí A

Dia 9:	Agramunt G. Gatell - Lleida	12:30 h
Dia 29:	Agramunt G. Gatell - At. Segre	12:30 h

### Pre-Benjamí B

Dia 9:	Agramunt G. Gatell - Artesa-Ponts	11:30 h
Dia 29:	Agramunt G. Gatell - At. Segre	11:30 h

Juvenils 04/05.  
 Drets: J. Garrido,  
 D. Miró (president),  
 A. Miró, P. Cases,  
 O. Garrido, I. Castells,  
 R. Berné, A. Marsol,  
 R. Creus, R. Roig,  
 E. Figuera, V. Manias,  
 M. Olaya (entrenador),  
 F. Nogales (segon delegat).  
 Ajupits: R. Vadillo (delegat), J. Santacreu,  
 D. Buireu, J. Esteban,  
 R. Rey, S. Nogales,  
 M. Coca, M. Novau.  
 Absent: O. Pla.



FUTBOL AGRAMUNT



# Resultats i notícies del BAC

Comencem a posar-nos dins de la competició, no tots els equips amb la mateixa sort, però el nivell demostrat durant el mes de novembre el podem qualificar de bo. Les categories de promoció (infantils i cadets), han acabat la primera fase, mentre que els altres la lliga continua fins Nadal.

## SÈNIOR MASCULÍ

Resultats del mes de novembre:

07/11/04	C.B. ALMACELLES	79	BAC AGRAMUNT	71
13/11/04	BAC AGRAMUNT	81	C.B. PONTS	52
20/11/04	C.B. BELLPUIG	64	BAC AGRAMUNT	78
27/11/04	BAC AGRAMUNT	87	C.B. ALPICAT	65

### CLASSIFICACIÓ GENERAL

	J	G	P	NP	TF	TC	PTS
C.B. BELLVÍS	11	10	1	0	997	663	21
CB BALAGUER "B"	11	9	2	0	876	751	20
C.B. BELLPUIG	11	8	3	0	812	623	19
C.B. TORREFARRERA	11	8	3	0	869	651	19
C.B. BELL-LLOC	11	8	3	0	900	635	19
<b>BAC AGRAMUNT</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>857</b>	<b>745</b>	<b>19</b>
CEP VALLFOGONA	11	8	3	0	823	741	19
CB ALMACELLES	11	7	4	0	883	740	18
C.B. ALPICAT	11	5	6	0	774	728	16
C.B. CERVERA "B"	11	5	6	0	559	671	16
C.B. JUNEDA	11	4	7	0	665	741	15
C.B. SANT GUIM	11	4	7	0	505	708	15
C.B. CAP PONT	11	2	9	0	785	726	13
CENG ARTESA "B"	11	1	10	0	540	705	12
C.B. PONTS	11	1	10	0	542	738	12
ACLE GUISSONA	11	0	11	0	253	1074	11

Hem recuperat el bon nivell de joc de la temporada passada. Dels quatre partits disputats, tres els hem guanyat i un l'hem perdut en una pista on no guanyem des de fa anys (això que fins a l'últim període s'anava davant al marcador); almenys, per fi hem guanyat al Bellpuig a casa seva, ja tocava. Aquest any hi haurà autèntiques batalles per accedir a les quatre primeres posicions, això és bo, perquè incrementa el nivell d'aquesta categoria.

## JÚNIORS MASCULINS

Resultats del mes de novembre:

Data	JÚNIOR "A"			
6/11	C.B. CERVERA	77	BAC AGRAMUNT	57
13/11	BAC AGRAMUNT	64	PEÑA FRAGATINA	36
20/11	C.B. BELLPUIG	60	BAC AGRAMUNT	73
27/11	BAC AGRAMUNT	117	C.B. ALPICAT	26
Data	JÚNIOR "B"			
6/11	C.B. MOLLERUSSA	120	BAC AGRAMUNT	31
13/11	BAC AGRAMUNT	65	C.B. BORGES	74
20/11	C.E. MARISTES	88	BAC AGRAMUNT	33
27/11	BAC AGRAMUNT	25	SÍCORIS CLUB	79

### CLASSIFICACIÓ GENERAL

	J	G	P	NP	TF	TC	PTS
C.B. MOLLERUSSA	11	11	0	0	912	547	22
C.B. CERVERA	11	10	1	0	840	498	21
SEDIS SEU D'URGELL	11	9	2	0	834	656	20
SÍCORIS CLUB	11	8	3	0	796	541	19
<b>BAC AGRAMUNT "A"</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>817</b>	<b>644</b>	<b>19</b>
C.B. BALAGUER	11	7	4	0	769	614	18
C.B. TREMP	11	7	4	0	708	577	18
UNIPREUS LLEIDA	11	6	5	0	751	676	17
MARISTES MONTSERRAT	11	5	6	0	747	705	16
C.B. BORGES	11	5	6	0	664	760	16
PEÑA FRAGATINA	11	4	7	0	579	673	15
C.B. BELLPUIG	11	4	7	0	550	700	15
CB PARDINYES	11	2	9	0	564	810	13
CB CAPPONT	11	1	10	0	676	741	12
CB ALPICAT	11	1	10	0	470	1038	12
<b>BAC AGRAMUNT "B"</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>455</b>	<b>952</b>	<b>11</b>

Ja vam dir en la crònica anterior que el nostre "B" està jugant bé i segurament guanyarà algun partit durant la temporada, quasi ho van aconseguir enfront el Borges. Entre els júnior i l'ajuda inestimable dels infantils arribarem a guanyar-ne algun. Pel que fa a l'"A", el mes ha estat fàcil, exceptuant el partit enfront el Cervera on un altre cop uns moments d'ofuscació al darrer quart i una quantitat de tirs lliures fallats, ens van condemnar. L'accés a les quatre primeres posicions serà també una lluita sense quarter entre set equips.

## JÚNIOR FEMENÍ

Resultats del mes de novembre:

07/11/04	BAC AGRAMUNT	52	C.B. BELLVÍS	36
21/11/04	BAC AGRAMUNT	43	C.B. LINYOLA	41
27/11/04	BAC AGRAMUNT	46	C.B. SANT GUIM	62

### CLASSIFICACIÓ GENERAL

	J	G	P	NP	TF	TC	PTS
C.B. LLEIDA "B"	8	8	0	0	535	281	16
C.B. SECÀ SANT PERE	8	7	1	0	436	284	15
C.B. LLEIDA "C."	8	6	2	0	512	373	14
C.B. LINYOLA	8	5	3	0	344	294	13
C.B. SANT GUIM	8	4	4	0	302	346	12
C.B. CERVERA	9	3	6	0	331	478	12
<b>BAC AGRAMUNT</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>343</b>	<b>402</b>	<b>11</b>
C.B. TORREGROSSA	9	2	7	0	330	430	11
C.B. BELLVÍS	8	3	5	0	291	329	11
C.B. TREMP	8	0	8	0	185	392	8

◀ Notable millora de les júnior, sobretot en defensa, únicament ens falta anotar més i que d'una vegada per totes desaparegui el síndrome "NO ENS N'ENTRA CAP". Si solucionem aquests petits problemes tenim equip per fer un bon campionat. Gran partit enfront el Linyola i "síndrome" enfront el Sant Guim després de remuntar 14 punts de desavantatge.

### CADET FEMENÍ

Resultats del mes de novembre:

07/11/04	BAC AGRAMUNT	73	C.B. BALAGUER	65
13/11/04	C.B. LLEIDA	50	BAC AGRAMUNT	67
27/11/04	BAC AGRAMUNT	39	UNIPREUS LLEIDA "B"	57

#### CLASSIFICACIÓ GENERAL

	J	G	P	NP	TF	TC	PTS
UNIPREUS LLEIDA "B"	8	8	0	0	395	234	16
CENG ARTESA	8	6	2	0	374	372	14
C.B. BALAGUER	8	3	5	0	396	365	11
<b>BAC AGRAMUNT</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>360</b>	<b>431</b>	<b>10</b>
C.B. LLEIDA	8	1	7	0	299	422	9

Per fi, els nervis els han deixat fora de la pista, i han començat a jugar com elles saben. Si en el partit del Lleida hi haguessin estat totes i en condicions òptimes, de ben segur que hauríem donat la sorpresa. Durant el mes de desembre es disputa el Torneig de Nadal per decidir quins equips disputen la segona volta contra equips de Tarragona. En quedar quartes, ens toca disputar els quarts de final amb el primer de l'altre grup, tenim poques possibilitats, però mai no se sap.

### INFANTIL FEMENÍ

Resultats del mes de novembre:

07/11/04	BAC AGRAMUNT	7	C.B. BALAGUER	37
13/11/04	C.B. LLEIDA	34	BAC AGRAMUNT	4
20/11/04	SEDIS SEU D'URGELL	2	BAC AGRAMUNT	0
28/11/04	BAC AGRAMUNT	29	MARISTES MONTSERRAT	42

#### CLASSIFICACIÓ GENERAL

	J	G	P	NP	TF	TC	PTS
SEDIS SEU D'URGELL	10	9	1	0	461	247	19
C.B. LLEIDA	10	7	3	0	442	260	17
C.B. TREMP	10	7	3	0	360	315	17
MARISTES MONTSERRAT	10	4	6	0	285	340	14
C.B. BALAGUER	10	2	8	0	171	350	12
<b>BAC AGRAMUNT</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>138</b>	<b>343</b>	<b>9</b>

Continuen malament les coses per les infantils, poc nivell demostrat respecte els altres equips i per postres es van des-pistar de dia i no van anar a la Seu d'Urgell. Esperem que a la segona volta encarrilin el rumb; les nenes i l'entrenadora tenen ganes de fer-ho. Ànims!!!

### INFANTIL MASCULÍ

Resultats del mes de novembre:

07/11/04	C.B. ALMACELLES	38	BAC AGRAMUNT	8
14/11/04	BAC AGRAMUNT	20	C.B. MOLLERUSSA	51
21/11/04	BAC AGRAMUNT	44	C.B. CAPPONT "B"	41
28/11/04	C.B. SECÀ "B"	36	BAC AGRAMUNT	53

#### CLASSIFICACIÓ GENERAL

	J	G	P	NP	TF	TC	PTS
C.B. MOLLERUSSA	10	9	1	0	497	284	19
C.B. ALMACELLES	10	8	2	0	532	407	18
C.B. CAPPONT "B"	10	6	4	0	464	348	16
C.B. BALAGUER	10	3	7	0	355	505	13
<b>BAC AGRAMUNT</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>330</b>	<b>424</b>	<b>13</b>
C.B. SECÀ "B"	10	1	9	0	267	480	11

Els resultats van arribant, el Sisco Farràs, està fent bé la feina i els nens comencen a respondre. El nivell de compromís ha pujat i això es nota. Ara cal esperar en quin grup ens col·loquen en la segona volta i podem acabar l'any amb positiu.

### MINI MASCULÍ

Resultats del mes de novembre:

07/11/04	UNIPREUS LLEIDA "A"	56	BAC AGRAMUNT	25
21/11/04	C.B. MOLLERUSSA	31	BAC AGRAMUNT	48
28/11/04	BAC AGRAMUNT	38	SEDIS SEU D'URGELL	8

#### CLASSIFICACIÓ GENERAL

	J	G	P	NP	TF	TC	PTS
B.C. PRINCIPAT	6	6	0	0	274	154	12
PEÑA FRAGATINA	6	5	1	0	285	181	11
<b>BAC AGRAMUNT</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>253</b>	<b>247</b>	<b>10</b>
C.B. BALAGUER "A"	6	4	2	0	277	201	10
C.B. CERVERA	7	3	4	0	239	267	10
UNIPREUS LLEIDA "A"	6	3	3	0	275	233	9
C.B. MOLLERUSSA	6	3	3	0	237	209	9
CENG ARTESA	6	2	4	0	166	240	8
SEDIS SEU D'URGELL	7	1	6	0	175	309	8
C.B. BELLPUIG	6	0	6	0	83	223	6

Continua la bona marxa dels minis, llàstima del partit perdut a Lleida (camp petit, molta agressivitat dels rivals i "pájara" dels nostres en els primers quarts). Aquest campionat és de promoció, però no la segona volta, és una lliga i al final hi haurà una sèrie d'enfrontaments entre els dos grups, segons la classificació obtinguda.

## LA NOTÍCIA DE L'ESCOLA

El diumenge 28, vam tornar a participar en la trobada mensual, aquest cop a Cervera. Els petits i els pre-mini van disputar dos encontres, amb un balanç més que acceptable. Sobretot els petits que ja comencem a dominar més bé la pilota.

## NOTÍCIES DE BÀSQUET

Des d'aquí el club felicita el Sisco Farràs pel seu 50 aniversari. D'aquests 50 anys, gairebé 30 els ha dedicat al bàsquet, ara sols falta celebrar els 50 anys de bàsquet. Ànims Sisco que te'n falten pocs. ■



# FERRETERIA MOLINET, S.L.

**SUBMINISTRAMENTS INDUSTRIALS,  
BRICOLATGE, PINTURA, MATERIAL ELÈCTRIC,  
FONTANERIA, JARDINERIA, etc.**

**LLOGUER I VENDA DE MAQUINÀRIA,  
LLOGUER DE CAMIONS PLATAFORMA,  
ALTERNADORS, MATERIALS PER A  
LA CONSTRUCCIÓ, JARDINERIA, ETC.**

**Muntem i reparam TUBS HIDRÀULICS al moment.**

**SERVEI SERVICOLOR TITAN**

**Més de 250.000 colors a la seva disposició**

Ctra. d'Artesa, 1  
**AGRAMUNT**  
Tel. 973 390 458  
Fax 973 390 662

## Cursos d'Informàtica



### “LA INFORMÀTICA FÀCIL”

- ◆ **Informàtica per a tots els nivells i edats**
- ◆ **Aprenentatge personalitzat i horari flexible**

...Windows XP, Word, Excel, Access, AutoCAD, Photoshop, Mecanografia,  
Seguretat Informàtica, Internet, Creació de Pàgines WEB... **fins a 11 cursos.**

**INFO VITRI**

C/ Raval de Puigverd, 11, 2<sup>a</sup>  
25310 Agramunt

Telèfon: 973391744  
E-Mail: [centre@infovitri.net](mailto:centre@infovitri.net)  
Web: [www.infovitri.net](http://www.infovitri.net)



## Inici temporada 2004/05

Una trentena llarga de socis del Club, han començat la temporada participant en el primer Campionat social de billar en la modalitat de tres bandes, amb l'entusiasme i desig de superació habitual de tots els que hi participen. Els socis que hi prenen part han estat distribuïts en cinc categories que s'han catalogat, com sempre, prenent com a base la puntuació mitjana assolida en la temporada anterior. Com sigui que, en el moment d'escriure aquestes ratlles, la competició encara no s'ha acabat, no ens és possible, naturalment, donar compte dels resultats que ja detallarem, si de cas, en el proper mes.

*S'està celebrant el Campionat social a tres bandes, amb una trentena llarga de socis distribuïts en cinc categories.*

Ultra la informació que precedeix, ens satisfà poder donar constància que, el passat dia 27 de novembre, es va celebrar al nostre Club una jornada tècnica d'aprenentatge de l'esport de billar,



CLUB BILLAR

organitzada per la Federació Catalana sota la responsabilitat de l'actual sots-campió de Catalunya, en la modalitat lliure, Sr. Esteve Mata. A més dels jugadors júnior del nostre Club, Isaac Castells, Campió d'Espanya cadets 2003 i Ivet Penella, 3<sup>a</sup> classificada en el campionat d'Espanya infantil 2004, hi varen participar, també, els següents:

Albert Arroyo, de Centelles, campió d'Espanya cadets 2004; Mateu Carbonell, de Cervera, campió d'Espanya infantil 2004, i Ivan Prats, de Mont-roig, 3<sup>r</sup> classificat en el campionat d'Espanya cadets 2004. Per als afeccionats al billar fou una jornada molt interessant, un moment de la qual fou captada en la fotografia que incloem. ■



**TALLERS BERTRAN, S.L.**



Més de 200 vehicles d'ocasió a la seva disposició procedents de la Red Seat - Audi - VW - SKODA

Av. Catalunya, 15 • 25310 AGRAMUNT (Lleida) • Tel. 973 39 02 86 - Fax 973 39 03 24



# Presentació dels equips del CHA

## INFANTIL FEMENÍ, Competició Provincial

Aquest equip s'ha incrementat molt amb un gran nombre de jugadores noves i que formen una plantilla de quinze jugadores amb un gran futur. El més important per a aquestes jugadores és la formació com a esportistes i els hàbits saludables que s'adquireixen. Aquest any serà per a moltes jugadores, un aprenentatge de l'handbol, per aquest motiu el principal objectiu és la consolidació d'un equip per a un proper futur i sobretot, que siguin felices practicant l'esport i fent amistats.

Jugadores: Marta Farré, Lourdes Cifuentes, Elisabet Cifuentes, Judit Solé, Helena Escolà, Lídia Salvo, Sara Pérez, Aida Perucho, Anna Anguera, Virgínia Hernández, Montse Esteban, Aida Ribera, Imma París, Laia Castro i Gemma Barroso.  
Entrenador: Enric Escolà.



Equip Infantil femení.

## INFANTIL MASCULÍ, 2a. Catalana Grup A

La majoria de jugadors han pujat aquest any de categoria i, per tant, s'ha de consolidar millor l'equip. Sempre hem dit que l'equip infantil masculí té una competició bastant dura pel nivell alt que tenen els equips. Fa uns anys, quan es va fer el pensament d'inscriure'ls en la lliga federada territorial, es va tenir en compte un aspecte molt important pels jugadors i pel Club, com és la seva formació com a bons jugadors. La Competició de la província de Lleida és molt pobra quant a nombre d'equips i això fa que el nivell sigui bastant baix. Enca-



Equip Infantil masculí.

ra que la seva edat és molt curta, podem dir que és una edat molt bona per adquirir molts coneixements de l'esport que es practica.

Jugadors: Hèctor Carrion Gilabert, Adrià Vidal Pleguezuelos, Carles Fernàndez Hernández, Genís Bobet Martínez, Jordi Martí Freixes, Eduard Areny Vargas, Joel Eroles Campabadal, Samir Hanafi, Ismael Bonet Cases, Sergi Vivas Tobias, Maymoun Maziane, David Pérez Esteban, Jordi Sànchez Ruiz, Abdelasis Maziane.

Entrenador: Xavier Balagueró

## SECCIÓ FUTBOL SALA - DIVISIÓ D'HONOR

Aquest any no s'ha començat amb bon peu el campionat, creiem que és degut a una manca d'adaptació de l'equip, ja que es va renovar la plantilla amb un cinquanta per cent de jugadors nous i això comporta temps en l'adaptació al sistema de joc de l'equip i una millor coneixença entre els jugadors. El cos tècnic té plena confiança en aquest equip i estan segurs de poder assolir en un futur pròxim uns millors resultats i complir els objectius marcats.

Jugadors: Josep M. Carrera Roig, Gerard Turiella Argelich, Xavier Penella Amigó, Orestes Verdejo Martínez, Víctor Martín Lombardo, Joel Gil Castillo, Jordi Figuerola Mir, Josep M. Torres Farreny, Àngel Giménez Pons, Rafael Boncompte Ortiz, Angel Luis Garcia Cabanillas, David Santacreu Prat, Josep M. Carbó Boix.

Entrenadors: Manel Llorens i Roig i Narcís Repilado i Romero.

## SECCIÓ TRIAL

Resultats de les competicions a nivell estatal dels nostres pilots del Club, Francesc Recio i Jaume Vinyals.

### CAMPIONAT D'ESPANYA 2004

#### Categoria Sènior C

##### ALBACETE

1. Sergio Puyo	SHERCO	10 punts
2. Francesc Recio	BETA	18 punts
3. Cèsar Sánchez	MONTESA	45 punts

##### SEVILLA

1. Francesc Recio	BETA	10 punts
2. Sergio Puyo	SHERCO	28 punts
3. Faustino Bañon	GAS-GAS	33 punts
10. Jaume Vinyals	BETA	67 punts

##### PONTEVEDRA

1. Francesc Recio	BETA	10 punts
2. Sergio Puyo	SHERCO	18 punts
3. César Sánchez	MONTESA	27 punts
4. Jaume Vinyals	BETA	63 punts

##### ANDORRA

1. Francesc Recio	BETA	30 punts
2. Sergio Puyo	SHERCO	47 punts
3. Faustino Bañon	GAS-GAS	56 punts
10. Jaume Vinyals	BETA	81 punts

##### IGUALADA

1. Francesc Recio	BETA	7 punts
2. Sergio Puyo	SHERCO	23 punts
3. Faustino Bañon	GAS-GAS	39 punts
6. Jaume Vinyals	BETA	58 punts

En aquest trial concretament, els corredors del Club Handbol d'Agramunt, van tenir un especial suport amb la millor animació per part dels "Germans", una colla d'amics que últimament segueixen amb molta il·lusió la trajectòria dels nostres pilots. Això és un dels motius que va afavorir els bons resultats obtinguts.

En Francesc va realitzar una extraordinària primera volta, que el va distanciar dels altres pilots.

##### ALCAÑIZ

1. Sergio Puyo	SHERCO	34 punts
2. Francesc Recio	BETA	37 punts
3. Faustino Bañon	GAS-GAS	52 punts
7. Jaume Vinyals	BETA	39 punts

En aquest últim trial del campionat d'Espanya, es competia a casa del major rival d'en Francesc Recio, el Sergio Puyo. Això significava una bona coneixença per part de Puyo de totes les zones i les seves dificultats.

Aquest Trial va coincidir amb l'aplicació del nou reglament, que

determina que la competició s'ha d'efectuar amb una hora menys de temps, cosa que dificultava al nostre corredor, ja que no podia observar i estudiar tan bé les zones a superar, a més de no tenir motxiller.

Totes aquestes adversitats van donar lloc a una penalització de 15 punts per temps a en Francesc Recio, que el va col·locar en segon lloc de l'última competició estatal del 2004.



Francesc Recio ha estat campió d'Espanya cinc anys consecutius, en la categoria Sènior C.

### CAMPIONAT D'ESPANYA 2004

#### Classificació general

<b>1. FRANCESC RECIO</b>	<b>114 punts</b>	<b>CAMPIÓ</b>
<b>2. SERGIO PUYO</b>	<b>108 punts</b>	<b>SOTS-CAMPIÓ</b>
<b>3. FAUSTINO BAÑON</b>	<b>82 punts</b>	<b>3r CLASSIFICAT</b>
<b>7. JAUME VINYALS</b>	<b>39 punts</b>	<b>7è CLASSIFICAT</b>

Amb aquest resultat **en Francesc Recio, es proclamà un cop més i per 5è any consecutiu, campió d'Espanya en la Categoria Sènior C.** Així doncs en Francesc és campió d'Espanya els anys: 2000, 2001, 2002, 2003, 2004.

I en Jaume Vinyals es guanya un mereixedor 7è lloc com l'any passat, tot i haver realitzat una prova menys que els altres pilots, per tant, destaquem la notable millora d'en Jaume i esperem que continuï millorant.

Podem gaudir, en les competicions, d'unes molt bones actuacions per part dels dos corredors, que posen moltes ganes i empenta per portar els seu nom i el de les seves terres per tots els indrets d'Espanya, on tenen oportunitat de competir de l'esport que més els agrada.

El Club Handbol Agramunt felicita aquests dos corredors pels seus resultats obtinguts i molt en especial al CAMPIÓ, en Francesc Recio.

**A tots plegats us desitgem unes Bones Festes nadal·lenques i un millor Any Nou!**

**PASTISSERIA  
ARTESANAL  
I GRANJA**



*Ani de 1992*

*Per aquestes festes us oferim un assortiment de torrons artesanals de la millor qualitat.*

*Torrons de crema, trufats variats, praliné, de xocolata amb fruits secs.*

*Pastissos i troncs de Nadal.*

*bonas festes*

**Av. Maria Molins, 2  
Tel. 973 39 22 85  
AGRAMUNT**



**CM** Castro Motor  
Serveis Automotó, S.L.L.

*Taller de Confiança*

• Cas Tàngul 5 • 0110 • 51110011 • 51110012

*Bones Festes i Felix 2005*

**FERRERIA INDUSTRIAL**

**RAÜL**

Carrer Teixidors, 1  
Tel. / Fax 973 39 07 78  
Mòbil 657 90 35 25  
AGRAMUNT

- Manteniments agroindustrials i ramaders.
- Especialistes en tot tipus de soldadura

**Novetat**  
Maquina pesada (soldadura d'alumini)

**ESPORTS I NATURA**

- Equipaments esportius
- Activitats cinegètiques
- Articles d'esports
- Assegurances
- Esquers vius
- Motxilles
- Xandalls
- Municció
- Bosses
- Pesca
- Caça

*Us desitja  
Bones Festes*

Avda. Maria Jolonch, 12 • Tel. 973 390 974 • 25310 AGRAMUNT (Lleida)



## Activitats mes de novembre



El passat dissabte 13 de novembre es va celebrar, al pavelló poliesportiu i al pavelló firal, una trobada de promoció esportiva dels Jocs Esportius Escolars de Catalunya. En aquesta trobada es va acollir nens i nenes de la comarca de l'Urgell. Hi hagué una gran participació que arribà gairebé als 100 participants de diverses edats, des de 6 anys fins a nois i noies de 13 i 14 anys.

Tots els nens van poder jugar a diversos esports, tant individuals, bàdminton i escacs, com col·lectius, handbol.

El caràcter de la trobada era lúdic, per tant l'important era jugar i el de menys el resultat. D'aquesta manera, tots els nens podien anar jugant als diferents esports, i vam aconseguir entre tots que la jornada fos tot un èxit, tant de participants com d'organització.

Per altra banda, el diumenge 28 s'esdevingué una nova edició del Cros Comarcal d'Agramunt, l'organització del qual va anar a càrrec del Patronat Municipal d'Esports, la Secció d'Atletisme d'Agramunt i el Consell Esportiu de l'Urgell; on col·laboraren també totes les AMPES dels centres escolars de la nostra vila.

Com cada any, hi va haver gran nombre de corredors. L'edició d'enguany s'apropava als 200 participants de tota la comarca.

Les curses amb més públic, però, van ser les dels nens i nenes de P3, P4 i P5 on van córrer els nens i els pares, tots junts. ■



### CLASSIFICACIONS DELS ATLETES AGRAMUNTINS AL CROS COMARCAL

#### Cadet Masculí

3r. Gerard Creus

#### Infantil Femení

1a. Tània Roig  
2a. Ivette Balagueró  
3a. Judit Carrasco  
6a. Meritxell Flores  
7a. Lúcia Salvo

#### Infantil Masculí

2n. Sergi Berné  
5è. Arnau Solé  
6è. Genís Guixé  
7è. Carlos Fernández  
12è. Hector Carrión

#### Aleví Femení

3a. Judit Solé  
4a. Laia Castro  
5a. Jessica Quessada  
6a. Mònica Ros

#### Aleví Masculí

1r. Albert Miralles  
5è. Marc Villaró  
7è. Arnau Ortiz  
9è. Sergi Solé  
12è. Rachid Douz

#### Benjamí Femení

1a. Mònica Villuendas  
2a. Jacqueline Esteve  
3a. Sílvia Berenguer  
4a. Mireia Guixé  
9a. Montserrat Penella  
10a. Miriam El Alami  
11a. Esther Amigó  
12a. Sara Vega  
13a. Iolanda Antequera  
14a. Sonia El Alami  
15a. Aida Giménez

#### Benjamí Masculí

1r. Pol Morell  
3r. David Galan  
5è. Sofian Kaakoua  
6è. Ruben Trilla  
7è. Xavier Fitó  
9è. Roger Romeu  
11è. Mohamed Mizab  
13è. Anass Zaha  
15è. Gabriel Piqué  
16è. Axel Saura



Preguem a Déu per l'ànima de

## *Domingo Llop Aguiló*

Vdo. de Joaquina Clua Martí

Que morí cristianament el dia 10 de novembre de 2004, a l'edat de 88 anys,  
havent rebut els Sants Sacraments.

A.C.S.

La seva germana Antònia; cunyats, Pere i Maria, i nebots  
us agraeixen les mostres de condol rebudes.

*Un agraïment molt especial al personal de la  
Residència Geriàtrica "Cal Mas Vell"*

Agramunt, novembre de 2004



Preguem a Déu per l'ànima de

## *Jaume Ribalta i Solé*

Que morí cristianament el dia 8 de desembre de 2004,  
a l'edat de 86 anys,  
havent rebut els Sants Sacraments.

*La família agraeix les mostres de condol rebudes.*

Agramunt, desembre de 2004

# L'Estat del Benestar i el malestar de la societat

■ Teresa Añé i Ros

**E**n els països en què es va instaurar l'anomenat Estat del Benestar s'ha millorat les condicions de vida dels ciutadans facilitant els serveis de cobertura de necessitats tan imperioses com salut, educació, justícia, serveis socials... etc.

L'Estat del Benestar ha resultat ser molt costós per donar resposta a totes les demandes socials. Per part de l'administració s'ha tendit a privatitzar serveis per reduir el cost.

Malgrat el cost, aquí seguim gaudint de la cobertura sanitària totalment gratuïta i universal. De tots és sabut que resoldre el finançament és una de les grans dificultats del govern de la Generalitat.

Hi ha estudis sociològics que analitzen el benestar de la societat mitjançant uns paràmetres que permeten analitzar el nivell de satisfacció de les persones que integren un col·lectiu.

Una de les dades que sempre han resultat molt aclaridores per saber el

nivell d'un país, és el nombre de suïcidis de la població. Resultant el més alt en els països nòrdics on el nivell d'implicació de l'administració per garantir l'Estat del Benestar és més alt.

D'altra banda, l'índex més baix és en els països més pobres d'Àfrica, on no hi ha cap garantia de cobertura de les necessitats més elementals i el producte interior brut és el més petit de tot el planeta.

La societat occidental dels països industrialitzats ha creat un sistema de vida individual on les persones cada dia més som insolidàries i vivim més aïllats de la resta de la comunitat.

El sistema democràtic de la política occidental liberalista ha fonamentat la base de la ideologia en l'individu, potenciant la unitat individual per damunt de la comunitat que ha prevalgut en altres sistemes d'organització.

Les noves tecnologies han ajudat a l'aïllament de les persones que ens tanquem en nosaltres mateixos envoltats d'aparells que ens permeten accedir a tot arreu sense moure'ns de casa.

A la societat més avançada tecnològicament en els darrers mesos s'està

*La societat occidental dels països industrialitzats ha creat un sistema de vida individual on les persones cada dia més som insolidàries i vivim més aïllats de la resta de la comunitat.*

utilitzant la xarxa per realitzar suïcidis col·lectius entre uns quants internautes. Durant el mes de novembre se'n ha comptabilitzat més de vint.

És realment paradoxal que ens puguem sentir més desgraciats com més béns tenim i més tecnologia puguem utilitzar. Segurament hem confiat massa en obtenir la felicitat a través del que podem tenir i no ens adonem que el que ens fa sentir millor és el que no val diners.

És convenient que puguem estalviar-nos aquest sentiment de soledat i d'insatisfacció per mirar de recuperar i transmetre als més joves la capacitat de reunir-nos, d'ajudar-nos i donar-nos als altres.

Tots hem comprovat que quan som més generosos i sabem compartir el temps amb els que ens envolten és quan millor ens sentim.

Bon Nadal a tothom. ■



**ADMINISTRACIÓ DE LOTERIES  
D'AGRAMUNT**

C/. Sabateria, 3 • Tel. 973 39 00 58

## CASA NOVA A AGRAMUNT

**Ampli menjador-estar, cuina-office, 4 habitacions,  
2 banys, 1 "aseo", planxador, terrasses, solàrium,  
gran celler, garatge molt espaiós i jardí**

Per a qualsevol consulta immobiliària de compra o venda per Agramunt i Comarca, podeu trucar als telèfons

**669 85 10 85 - 637 43 74 85**



Preguem a Déu per l'ànima de

## *Jaume Marina i Figuera*

Vdo. de Rosa Solé Llorens

Que morí cristianament el dia 1 de novembre de 2004, a l'edat de 88 anys,  
havent rebut els Sants Sagraments.

A.C.S.

*La família agraeix molt sincerament les moltes mostres de condol rebudes.*

*Gràcies a tothom una vegada més.*

Agramunt, novembre de 2004



Vint-i-sisè i catorzè aniversari  
dels esposos

*Ramon Mora i Solsona*  
*Rosa Vicens i Miralles*

A. C. S.

*Us preguem un bell record i una oració.*

Agramunt, desembre 2004

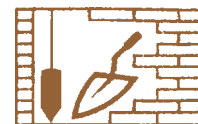
**BAR ESPORT**

*Bones  
Festes*

**Crema de cafè, combinats  
i tapes variades**

Plaça del Mercadal, 2 - Tel. 973 39 03 02  
**AGRAMUNT**

*Bones  
Festes*



**CONSTRUCCIONS**

**BLANCO-ROVIRA, S.A.**

SERVEI DE COMPRESSOR I GRUP ELECTROGEN

Carretera de Tàrrega, 23  
Telèfon 973 39 07 20

**AGRAMUNT**

# Pressupostos 2005: Política social justa, equilibrada i coherent

■ Agrupació local del PSC

En la democràcia, l'instrument fiscalitzador de l'acció de govern, sigui del tipus que sigui, ha estat el procés d'elaboració, debat i posterior aprovació del pressupost. Els comptes anuals, són el mecanisme mitjançant els quals es pot expressar amb claredat quines són les seves prioritats d'actuació i quins recursos humans i materials utilitzarà per a assolir els seus propòsits i objectius.

**A** la darrereria de cada any, l'actualitat política, també la municipal, passa per la gènesi del pressupost. També, l'agrupació local del PSC, des d'una anàlisi exhaustiva i minuciosa, volem reflectir la repercussió que tindran per als ciutadans els pressupostos de la Generalitat, i de retruc els d'Agramunt, previstos per a l'any 2005.

En primer lloc, cal destacar que els pressupostos presentats al Parlament català aposten d'una manera clara, transparent i directa per les polítiques del benestar, tan sovint menystingudes per governs anteriors. Les dades són reveladores i clares: es produeixen increments que van del 13% al 42% i que ordenades de major a menor són, en política territorial i obres públiques, treball i indústria, medi ambient, habitatge, sanitat i educació. Així doncs, es pot constatar d'una manera palpable que s'ha produït un canvi de tendència respecte a la manera d'entendre les necessitats socials. I malgrat no els agradi a alguns, aquest canvi ha estat des de l'esquerra progressista i sobretot en positiu per Catalunya.

Però per si encara hi ha algun escèptic sobre les transformacions, afegirem una segona i definitiva dada: amb els nous pressupostos creix la inversió pública. Això significa que, respecte l'any 2003, darrer pressupost que va fer el govern de CiU, la proporció passa de 365 euros per habitant a 669, cosa que suposa gairebé el doble.

Per nosaltres la inversió equival a redistribució de la riquesa, cohesió social i garantia de desenvolupament de la nostra economia. Sense despesa pública no hi ha

creixement de l'estat del benestar. Per tant, podem afirmar, amb orgull i satisfacció, que ens trobem davant uns pressupostos que suposen un gir copernicà respecte als usos anteriors. Aquest era el compromís i l'explícita petició dels ciutadans. La continuïtat d'aquesta tendència és la millor garantia que seguirem caminant en la direcció del creixement econòmic i de l'equitat, la intel·ligent combinació que permetrà afrontar amb garanties els reptes del país. Així doncs, seguirem contribuint amb el nostre granet de sorra a fer una Catalunya més justa, més solidària i sobretot més humana.

Pel que fa als pressupostos municipals, volem manifestar la nostra voluntat que esdevinguin el mirall on tota bona gestió ha de reflectir-se. L'agrupació local està convençuda que aquest any sí, que deixaran de tenir un caràcter de contenció a causa dels desajustos produïts en el quadre d'ingressos i despeses municipals pel llast que s'arrossegava de l'anterior consistori. Aquests pressupostos han de contribuir a situar la vila d'Agramunt amb dotació de serveis que permetin millorar la capacitat adquisitiva dels conciutadans.

També esperem que desaparegui de la ment d'algun addicte a les falsedats com la queixa gratuïta, en expressió seva, sobre la nul·la realització teatral que ha de saber també que aquesta va lligada amb altres activitats artístiques, literàries i d'espectacles àudio-visuals. La ràdio municipal també està en un procés de millora que es fa evident dia a dia. Totes elles es veuran, encara més, encabides en els comptes anuals. Com també estem

*Aquests pressupostos han de contribuir a situar la vila d'Agramunt amb dotació de serveis que permetin millorar la capacitat adquisitiva dels conciutadans.*

convençuts que no es remouran queixes del servei públic amb les millores previstes en el transport que es posarà en horari que puguin usar els que hagin d'anar a rebre atenció mèdica d'especialistes a Tàrraga. Agramunt es veurà enfortida per la gestió de l'equip de govern i ni la reticència dels més conservadors podrà frenar les ganes de créixer, ni pertorbarà el treball diari dels qui encapçalen el consistori.

La comprensió per la decepció d'algun petit sector (cosa natural per altra banda), l'augment de la inversió en el territori i la redistribució de la riquesa seran les màximes prioritats d'una acció de govern que portarà la nostra estimada vila cap al desig del ple desenvolupament. Una acció de govern que lluny de menystenir les crítiques constructives, intentarà englobar el màxim d'adhesions possibles per fer allò per la qual cosa va engendrar-se la coalició de govern: fer un Agramunt millor.

I precisament per aquest motiu la nostra agrupació, i per extensió tot el socialisme català, treballarà per aconseguir-ho segons el nostre lema electoral: primer Agramunt, després Catalunya!



# *Carme Trepant i Pla*

**Vídua d'Amadeu Sala i Viles**

que morí cristianament a Saragossa el 9 d'octubre de 2004,  
a l'edat de 87 anys, havent rebut els S.S. i la B.A.

A.C.S.

Els qui t'estimem: fills, Francisco i + Josep M<sup>a</sup>; filles polítiques, Pilar Aguirre i Maria Roman, vídua de Josep M<sup>a</sup> Sala; néts, M<sup>a</sup> Dolors i Roman i Jordi i Pilar; besnéta, Inés; nebots, cosins, familiars i amics us demanem una oració pel seu descans etern.

*La família agraeix les mostres de condol rebudes.*

Agramunt, octubre de 2004

# Grup local del Partit Popular

Aquest és un mes de festes, uns dies que són, si més no, per a poder pensar de tot el que ha estat aquest any i fer un balanç ja sigui personal o col·lectiu, però en aquest cas volem fer un balanç a nivell polític des del nostre punt de vista.

**E**n el mes d'octubre, vàrem expressar la nostra opinió sobre alguns temes que ens afecten a tots i prioritant en un tema delicat com és el del polígon o la relació govern-oposició. Doncs bé, al final vam acabar fent una petita reflexió sobre les bones intencions i les accions fetes, i una cosa és el que es diu i l'altra el que es fa; això ho diem perquè sembla que després d'aquest temps de legislatura encara estem sentint projectes per fer i no projectes fets, i dona la sensació que fins el 2007 no han de passar comptes amb els agramuntins, no cal ara justificar el que no es fa.

*Agramunt pateix un greu problema degut a les infraestructures que no s'ha sabut resoldre.*

Qui pensava que no el podrien sorprendre més amb el tema polígon, s'equivocava. Ara resulta que amb l'excusa de la nova i fictícia comarca de la Ribera del Sió, es demanava al teixit empresarial que unís les forces per donar suport a la creació de la comarca; indubtablement, el suport el tenia, el té i el tindrà de tots els agramuntins i agramuntines, però el que ens va sorprendre més, era demanar precisament al col·lectiu que aquí Agramunt pateix un greu problema degut a les infraestructures que, ja sigui per culpa de l'antic o del nou equip de govern, no s'ha sabut resoldre. Primer s'ha de resoldre un problema per poder-ne solucionar d'altres. Perquè Agramunt sigui una opció vàlida per a ser capital ha de tenir uns mínims d'instal·lacions, però sense cap

dubte la creació de la comarca de la Ribera del Sió i Agramunt essent capital, esdevindria una oportunitat única amb tots els avantatges que comporta, però pocs dies després que la premsa de Lleida es fes ressò de la notícia, el tripartit impulsava la creació de noves comarques a Catalunya, la sorpresa la vam tenir aquí quan vam poder veure que potser el fet que governin els mateixos partits a Agramunt i a Catalunya no és un avantatge, sinó potser tot el contrari, una cosa ben estranya.

Però, per un moment imaginem-nos que Agramunt és capital, sense un polígon adequat, a part s'hauria de tenir en compte alguns aspectes bàsics que tota comarca té, com per exemple l'atenció sanitària. Tenim un centre d'atenció primària (CAP) bo, qualificat en molts aspectes, però una capital, o ja no cal que sigui una capital, ha de disposar d'una zona d'atenció d'urgències, amb un nivell d'infraestructures de primera qualitat. Amb el cas d'Agramunt, el CAP, juntament amb el Parc de Bombers, forma aquesta zona, tot això ho diem perquè al mateix indret hi ha també ubicat l'antic quarter de la guàrdia civil i nosaltres al nostre programa electoral ja vam dir que l'Ajuntament hauria de disposar d'aquest terreny amb la major brevetat i donar-hi una utilitat, per exemple una ampliació del cap i configurar la zona d'urgències. Ho vàrem prometre, ja que el nostre cap de llista a les eleccions municipals ja va tenir contactes amb alts càrrecs del Partit Popular de l'anterior govern d'Espanya, en què es donava per feta la gestió fins i tot abans de les eleccions generals de març si el PPC d'Agramunt hagués format part de l'equip de govern local. Per això volem preguntar des d'aquí, quina és la realitat actual del terreny del quarter de la guàrdia civil i, si fos possible, que no ens donessin

una resposta amb promeses com si estiguéssim encara en campanya, ja que aquest tema hauria d'estar executat i ara hauríem d'estar parlant de projectes i dels diferents usos que s'hi podrien portar a terme. En aquest aspecte, el PPC espera que se li doni un ús social, i així augmentar les accions de govern de tipus social perquè tots els agramuntins i agramuntines, ja siguin d'aquí o nouvinguts, puguin gaudir d'un espai nostre, i no fer solament polítiques de propaganda pels acabats d'arribar a la nostra vila, amb l'excusa que a posteriori s'autodenominin progressistes o socials. Tots som d'Agramunt independentment d'on arribem, i tots volem que estiguin a gust a la nostra vila, però no per això hem de deixar de fer política pels altres.

## REFLEXIÓ INTERNACIONAL

Des del Partit Popular de Catalunya estem preocupats per la direcció política que porta aquest país, a causa de les accions realitzades pel govern del PSOE. Amb els mesos que porta, solament ha sabut destruir el que ja havia construït amb coherència el PP. Dia darrera dia a la premsa es pot veure que solament es fa el contrari del PP, cosa gens estranya ja que governen amb un programa d'oposició, i amb seguretat podem dir que no compliran el promès en campanya. La mala gestió s'ha portat fora de les nostres fronteres, en una veritable guerra entre governs començada per l'executiu socialista, fent propaganda d'un sentiment antiamericà, seguint amb la línia d'oposició i d'unes aliances a tot gas amb el món àrab. Al PP pensem que unes aliances amb els països àrabs són necessàries, però el que no es pot deixar de banda, és la primera potència mundial com ho són els EE.UU. ■



Segon aniversari de

# *Cristóbal Martín Expósito*

que morí cristianament el dia 17 de desembre de 2002,  
a l'edat de 79 anys, havent rebut els Sants Sagraments  
i la Benedicció Apostòlica.

A. C. S.

*La família el recordarà sempre.*

AGRAMUNT, desembre de 2004

## La veu de CiU a Agramunt

Trobem curios com alguns veïns del poble ens manifesten que últimament es llegeixen més la revista Sió perquè esperen trobar escrits de diferents ciutadans del poble, amb temes que impliquen polèmica. Així mateix els agrada trobar en el proper número de la revista les rèpliques pertinents.

**S**empre n'hi ha hagut d'escrits amb idees i opinions diferents, però sí que és cert, que ara es miren amb lupa. Evidentment les rèpliques són perquè algú se sent al·ludit. No cal caure en l'error de pensar que qui contesta l'últim té la raó. Tots els comentaris justificats poden ser vàlids i no importa l'ordre d'aparició.

El passat mes de novembre, es va fer l'últim Ple ordinari establert per aquest any, encara que abans d'acabar l'any es farà alguna sessió plenària per aprovar el pressupost de l'any vinent. Continuem pensant que és una llàstima que els ciutadans no assisteixin més com a públic, perquè molts temes del poble estaria bé que es coneguessin millor. Segur que més d'un tindria alguna i que altra sorpresa.

Centrant-nos en el Ple del mes passat, en acabar l'últim punt de mocions, precís i preguntes, el senyor alcalde va demanar la paraula. Es va fer el silenci i ens va deixar bocabadats, resulta que va llegir

*Sr. Alcalde, si algú vol una opinió per tenir-la en compte, la demana abans i no després de fer la rotonda.*

el nostre escrit del mes anterior, en aquesta revista, i no li va agradar el que dèiem de la rotonda de l'avinguda de Catalunya. Així doncs, ens acusà de fer demagògia (un terme que últimament s'utilitza molt en temes polítics) i per demostrar-ho ens preguntà: com l'hauríeu fet vosaltres, la rotonda?

Sr. Alcalde, si algú vol una opinió per tenir-la en compte, la demana abans i no després de fer la rotonda. Normalment l'equip de govern ha de governar i explicar el que fa i l'oposició pregunta, no al revés. No és la primera vegada que ens trobem en aquesta situació i no pensem pas que sigui tampoc l'última.

### Comptes Fira Torró

Ens alegra saber que aquest any l'equip de govern té molt avançada la liquidació dels comptes de la Fira del Torró. Ja se sap que hi ha hagut un 30% menys de dèficit? Això ens satisfà enormement, donat que els comptes de la Fira del Torró de l'any 2003 no van ser tancats i presentats públicament al Comitè Organitzador de la Fira fins el passat 23 de juny. Potser aquest any es passaran abans d'acabar l'any, tal i com sempre s'havia fet, d'aquesta manera es pot preveure amb més exactitud, una partida dins el pressupost per l'edició vinent.

Quan aquest número de la revista arribi a les vostres mans, serem a les vigílies de les Festes Nadalenques i, per això, és el nostre gran desig que les pugueu gaudir en companyia dels qui més estimeu. Us desitgem un Bon Nadal i un Prósper Any Nou! ■



VENDA DE VEHICLES NOUS I SEMINOUS

**BELICAR-IMPORT**

CONSULTING CAR

VENDA AL MAJOR  
I AL DETALL  
"SERVEI A LA CARTA"








Av. Catalunya, 22, baixos  
AGRAMUNT

Tel. 973 39 09 22  
Mòbil 665 96 05 60

## JUNTA DE GOVERN LOCAL, 2-11-2004

### SETMANA CULTURAL I CELEBRACIÓ 25è ANIVERSARI DE L'EMMA

S'aprova tots els actes organitzats amb motiu de la setmana cultural musical i de la celebració del 25è aniversari de la creació de l'EMMA que inclou, entre altres actes, l'actuació de l'Orquestra Julià Carbonell, orquestra simfònica de les Terres de Ponent.

També s'aprova la realització de les despeses que el programa d'activitats comporti, les quals seran a càrrec del pressupost del 2005.

### PLE, 28-10-2004

### OBRES D'URBANITZACIÓ DEL SECTOR DEL CARRER DE LES PEIXERES I L'AVINGUDA RIBERA DEL SIÓ (Sector Polígon Industrial): EXPEDIENT D'IMPOSICIÓ I ORDENACIÓ DE CONTRIBUCIONS ESPECIALS

S'aprova la imposició de contribucions especials per al finançament de les obres d'urbanització del carrer de les Peixeres i de l'avinguda Ribera del Sió, en un percentatge equivalent al 90 % del cost de l'obra que suporti l'Ajuntament, tenint en consideració el que es determina en l'article 31, apartats 2n. i 3r. del Text Refós de la Llei 39/1988, reguladora de les hisendes locals, als efectes de determinar el cost de les obres.

S'aprova provisionalment l'expedient d'aplicació de contribucions especials a les obres d'urbanització del carrer de les Peixeres i de l'avinguda Ribera del Sió, establint-se l'import total a repartir entre els beneficiaris de les mateixes la quantitat equivalent al 90 % del cost de l'obra que suporta l'Ajuntament, essent el mòdul de repartiment entre els beneficiaris els metres lineals de façana dels immobles afectats, segons els quadres següents:

#### CARRER DE LES PEIXERES I AVINGUDA DE LA RIBERA DEL SIÓ (GENERAL)

Pressupost execució per contracta (PEC) .....	340.275,41 €
Subvenció FEDER .....	100.000,00 €
Subvenció PIM .....	97.499,78 €
<b>Total subvencions .....</b>	<b>197.499,78 €</b>
Percentatge subvencions sobre el total de les obres .....	58,04%
<b>Total a considerar .....</b>	<b>142.775,63 €</b>
Percentatge a liquidar sobre el total de les obres .....	41,96%
Total metres lineals .....	836,25

#### CARRER DE LES PEIXERES

Projecte .....	55.184,04 €
Subvencions 58,04% .....	32.028,82 €
Resta projecte 41,96% .....	23.155,22 €
<b>TOTAL A CONSIDERAR .....</b>	<b>23.155,22 €</b>
50% Cost PPI a càrrec de l'Ajuntament .....	11.577,61 €
<b>TOTAL A SATISFER .....</b>	<b>11.577,61 €</b>
10% Cost suportat per l'Ajuntament .....	1.157,76 €
90% Cost suportat a càrrec dels propietaris -	
CONTRIBUCIONS ESPECIALS .....	10.419,85 €
Total metres lineals de carrer .....	222,85
Preu metre lineal .....	46,75 €

### AVINGUDA RIBERA DEL SIÓ

Projecte .....	285.091,35 €
Subvencions 58,04% .....	165.467,02 €
Import resta projecte 41,96% .....	119.624,33 €
<b>TOTAL A SATISFER .....</b>	<b>119.624,33 €</b>
10% Cost suportat a càrrec de l'Ajuntament .....	11.962,43 €
90% Cost suportat a càrrec dels propietaris -	
CONTRIBUCIONS ESPECIALS .....	107.661,90 €
Total metres lineals de carrer .....	613,40
Preu metre lineal .....	175,51 €

### ORDENANCES FISCALS 2005: Modificació Ordenança Fiscal núm. 03 recollida d'escombraries

S'aprova provisionalment la modificació de l'Ordenança Fiscal núm. 03, reguladora de la Taxa per recollida d'escombraries:

CONCEPTES	IMPORTS ANUALS. EUROS
a) Habitatges de caràcter familiar .....	42,97 €
Cànon de la Generalitat Llei 16/2003 .....	12,05 €
b) Bars, cafeteries o establiments de caràcter similar	
i comestibles .....	103,58 €
Cànon de la Generalitat Llei 16/2003 .....	29,06 €
c) Fondes, residències etc. ....	180,69 €
Cànon de la Generalitat Llei 16/2003 .....	50,69 €
d) Locals industrials 1a. categoria .....	146,55 €
Cànon Generalitat Llei 16/2003 .....	41,12 €
e) Locals Comercials, exclosos alimentació .....	74,94 €
Cànon de la Generalitat Llei 16/2003 .....	21,02 €
f) Locals Industrials 2a. categoria .....	74,94 €
Cànon Generalitat Llei 16/2003 .....	21,02 €
g) Hotels .....	343,78 €
Cànon Generalitat Llei 16/2003 .....	96,45 €
h) Bancs .....	146,55 €
Cànon Generalitat Llei 16/2003 .....	41,12 €

Els contribuents dels nuclis agregats d'ALMENARA ALTA, DONZELL D'URGELL, MAFET i MONTCLAR, satisfaran una quota equivalent a les 2/6 parts de les esmentades en el apartat 2 anterior, entretant el servei es realitzi dues vegades per setmana. Els contribuents del nucli agregat a les PUELLES satisfaran l'equivalent a 1/12 part.

### MOCIÓ SOBRE L'ACTUAL PROJECTE DE CONSTITUCIÓ EUROPEA

El grup municipal d'Esquerra Republicana de Catalunya presenta a l'Ajuntament Ple perquè, si s'escau, s'aprovi la següent moció sobre l'actual Projecte de constitució europea:

Atès que els caps d'Estat i de Govern de la Unió van aprovar el passat 18 de juny de 2004 un projecte de tractat de constitucional que modifica les institucions europees, l'aprovació del qual requereix la ratificació de TOTS els Estats membres. Atès que aquest projecte no recull cap de les propostes significatives realitzades pel conjunt de la societat catalana, des dels àmbits acadèmics i socials fins els econòmics i polítics, recollides per la Convenció Catalana per al Debat sobre el Futur de la Unió Europea. Atès que tot i el reconeixement de la necessitat d'harmonitzar



i simplificar els tractats existents i avançar cap a un model social d'Europa més proper a la ciutadania i atesa la tradició europeïsta de Catalunya, no podem acceptar una constitució que consagra l'Europa dels estats a costa de l'Europa de les nacions, i que nega drets tan elementals dels pobles com és el reconeixement oficial de llengües que parlen milions d'uropeus.

Per aquests motius, que a proposta del grup municipal d'ERC es va aprovar el següent acord de Ple:

1.- Que l'Ajuntament d'Agramunt es declari en desacord a l'actual projecte de Constitució Europea.

2.- Sol·licitar a l'Estat Espanyol i a la Presidència de la Unió Europea el reconeixement de la llengua catalana com a llengua oficial.

3.- Trametre aquests acords al Parlament de Catalunya, al Congrés de Diputats, al Ministeri d'Afers Exteriors i al Parlament Europeu.

### SENYALITZACIÓ "MUNICIPI DE LA RIBERA DEL SIÓ"

La Ribera del Sió, és una comarca natural que té com a eix el riu Sió, situada en el punt de confluència de l'Urgell, la Segarra i la Noguera. La Ribera del Sió és una llenca de terreny allargada en direcció est-oest, amb horitzons dilatats i límits imprecisos en la seva primera meitat i ben delimitada d'Agramunt en avall per les serres de Montclar i d'Almenara, al nord i al sud, respectivament.

Històricament, la majoria dels pobles de la Ribera del Sió han mantingut sempre estrets lligams econòmics, culturals, esportius i també de serveis com l'assistència sanitària i l'ensenyament, cosa que ha propiciat que en moltes ocasions ja s'actués com a una comarca de fet.

L'Ajuntament d'Agramunt ja ha aprovat en sessió plenària sol·licitar a la Generalitat que aquesta fos reconeguda com una entitat política en la nova distribució territorial.

Per aquest motiu es vol donar a conèixer a la ciutadania la nostra voluntat de constituir la comarca de la Ribera del Sió i per donar ressò d'aquest propòsit es presenta la següent proposta d'acord:

1- L'Ajuntament d'Agramunt col·locarà senyals informatius a les entrades de la vila, indicant literalment: "Benvinguts a Agramunt, municipi de la Ribera del Sió".

2- Sol·licitar la corresponent autorització al Departament de Carreteres de Lleida.

3- Comunicar aquest acord als altres municipis de la Ribera del Sió.

### LLICÈNCIES D'OBRES

JOSEP HUGUET HERBERA, per la construcció d'una caixa exterior amb paret ceràmica per instal·lar un elevador. C. Castell.

SERVIDEU, SL per construir un edifici plurifamiliar entre mitgeres de 10 habitatges i 2 locals. Av. Agustí Ros.

PROMOCIONS SABALL SALA, SL per la llicència de primera utilització. C. Clos - C. Comtessa Aurembiaix.

PROMOCIONS BERCO 22, SL per la llicència de primera utilització. C. Aspi.

STRABERES EMPRESARIAL, SL per la llicència de primera utilització-ocupació. C. Tossal Jueus.

JORDI SALA HUGUET, per construir un mur de contenció de formigó armat. C. Ronda Molinal.

ENDESA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, SL per la pròrroga de l'exp. 2004/262. Av. Jaume Mestres.

JOSEP HUGUET HERBERA, per canviar la fusta de la façana de la planta primera. C. Castell.

DEVEDES, SCP per col·locar un rètol de metacrilat. Av. Catalunya.

ROSER TORRES GRANERS, per l'ocupació de la via pública. Av. Jaume Mestres - Av. Agustí Ros.

SERVIDEU, SL per 12 drets de connexió clavegueram. Av. A. Ros.

JOSEFA ROSALES RODRIGUEZ, per arranjant un envà, fer-hi una porta, tapar amb un sostre de teules i pavimentar una part del jardí. Ctra. Cervera.

MARIA PILAR SANGRÀ BALASTEGUI, per substituir una biga malmesa de fusta i canviar la porta de l'entrada. C. Convent.

JAUME PUIG CLAVÉ, per un dret de connexió d'aigua potable. Raval de Puigverd.

ASTRID GUASCH ASENSIO, per un dret de connexió d'aigua potable. Raval de Puigverd

ASSESSORIA D'AGRAMUNT, SL per col·locar un rètol metacrilat i un rètol electrònic indicador de temperatura a la façana. C. Estudis Nous.

CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per a l'arranjament d'una avaria d'aigua. C. Raval de Puigverd - C. Eres.

CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per col·locar un comptador d'aigua soterrat per obres. C. Urgell.

CASSA AIGÜES I DEPURACIÓ, SL per obrir una rasa per arranjant una avaria d'aigua i per col·locar un comptador d'aigua soterrat. Av. Agustí Ros.

MARIA DOLORS ENRICH MUR, per canviar la porta de fusta per alumini de l'habitatge. C. Barretina.

JOSEP ROCA COMENGE, per dos drets de connexió d'aigua potable. Av. Catalunya.

AUTOMOCIÓ JOAN CARLES, SL per un dret de connexió d'aigua potable. C. Indústria.

ELECTRODOMÈSTICS VILANOVA, SL per substituir el marc d'alumini de l'obertura de la façana i tapar una obertura. C. Àngel Guimerà.

MERCÈ POCH PRATS, per arranjant la tanca metàl·lica de l'hort. Partida Regué Salat.

JOSEP MARIA LAILLA TORRES, per arranjant una tanca metàl·lica del pati. Av. Marià Jolonch.

JAUME ORTIZ CULELL -NERIS AGRAMONTE MEGIA, per un dret de connexió d'aigua potable. C. Raval de Puigverd.

### CEMENTIRI MUNICIPAL

S'acordà concedir previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents, els drets funeraris següents:

J. Antonio Barbero i López. Nínxol núm. 10, galeria de Sant Joan. Carme Carrera i Ribera. Nínxol núm. 49, galeria de Sant Pau. Bellamor Pujol i Rosell. Nínxol núm. 50, galeria de Sant Pau.

S'aprovà concedir el canvi de nom dels drets funeraris, previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents:

- Del nínxol núm. 133 de la Galeria de Sant Jordi del Cementiri Municipal, per successió hereditària, del Sr. Ramon Omedes i Gilabert, anterior titular a la Sra. M. Ester Omedes i Camardons.

- Del nínxol núm. 14 de la Galeria de Ntra. Sra. del Carme del Cementiri Municipal, per successió hereditària, del Sr. Alexandre Omedes i Gilabert, anterior titular a la Sra. M. Ester Omedes i Camardons.

- Del nínxol núm. 51 de la Galeria de Ntra. Sra. del Carme del Cementiri Municipal, per successió hereditària, del Sr. Carles Penella i Gibal, anterior titular al Sr. Carles Penella i Tarragona.

## GENER

Mes de 31 dies, primer del nostre calendari. Els dies són curts i freds, l'hivern es fa notar i força.

El dia 1 el sol surt a les 7h 17m, i es pon a les 16h 33m

El dia 31 el sol surt a les 7h 04m, i es pon a les 17h 06m



El dia 19 el sol entra a la constel·lació d'AQUARI.

### Les fases de la lluna:

Quart minvant  el dia 3 a les 17h 46m

Lluna nova  el dia 10 a la 12h 03m

Quart creixent  el dia 17 a les 06h 58m

Lluna plena  el dia 25 a les 10h 32m

## DATES ASSENYALADES I COSTUMARI

Des dels voltants de Nadal fins a primers de febrer es feien llargues vetlles a la vora del foc, on es cremava molta llenya, es feien torrades, es cantaven cançons i es contaven rondalles. Durant aquest mes es creu que la lluna influeix damunt de les coses terrenes molt més que durant la resta de l'any

*La lluna del gener pariona no té.* *La lluna del gener la més clara de l'any i mirar-la no fa dany.*

El mes de gener el temps propi de boires a les nostres comarques, cosa que ha donat origen a nombrosos refranys.

*Pel gener boires, Boires pel gener, pel maig pluges fortes. pots sortir al carrer.*

**Dia 1: Diada de Cap d'Any.**

**Dia 6: Epifania del Senyor. Adoració dels Reis.**

**Dia 17: Sant Antoni Abat**, conegut popularment com Sant Antoni del porquet i dels ases, una de les festes més celebrades antigament pels pagesos d'Agramunt. Les festes de sant Maure, sant Pau ermità i sant Antoni abat s'escauen dins un període de set dies que són coneguts com la setmana dels barbuts, perquè els tres sants estan representats amb llargues

barbes i es consideren els dies més freds de l'hivern. Hom creu que aquells que neixen durant aquesta setmana són molt peluts, tenen una poblada barba, són decidits i tenen molt geni; mentre que les nenes són mostatxudes. De tota manera, la pluja d'aquests dies és molt bona per als conreus.

*La pluja de la setmana dels barbuts, cada raig val cinc escuts.*

## EFEMÈRIDES DEL MES

**23 de gener de 1776, l'Ajuntament d'Agramunt es ven el pas de ronda al peu de les muralles.** Han passat més de seixanta anys de la Guerra de Successió, i Catalunya, sotmesa a Castella, viu un període de prosperitat econòmica i sense guerres. Les muralles han estat abandonades i no tenen utilitat militar, a més l'estret pas de ronda que les resseguia, era una nosa i un cau de brutícia. El capità general de Catalunya, Don Felipe de Cabanes, autoritza l'Ajuntament a tancar aquests carrerons, parcel·lar-los segons l'amplada de les cases i vendre'ls als veïns corresponents. Tal dia com avui comencen aquestes vendes, quedant així la muralla integrada a les cases.

**R. Bernaus i Santacreu**

## Demografia

(Mes de novembre de 2004)

### NAIXEMENTS

Asha Farreny i Santín	dia 26-10
Aina Riquelme i Gili	dia 3
Jana Zurita i Castillo	dia 3
Antoni Daniel Sumandea	dia 4
Iris Vázquez i Sans	dia 22
Pau Gaset i Llenas	dia 23
Anna Cahelles i Castellà	dia 28

### DEFUNCIONS

Jaume Marina i Figuera	88 anys, dia 1
Mercè Nadal i Valls	97 anys, dia 2
Francesc Fernández i Fernández	75 anys, dia 2
Miquel Moreno i Piquero	69 anys, dia 7
Domènec Llop i Aguiló	88 anys, dia 10
Ramon Lluelles i Vilalta	87 anys, dia 20
Josep Fa i Escolà	77 anys, dia 21
Magí Melgosa i Peralba	88 anys, dia 24

## Temps



### PLUJA CAIGUDA DURANT EL NOVENBRE

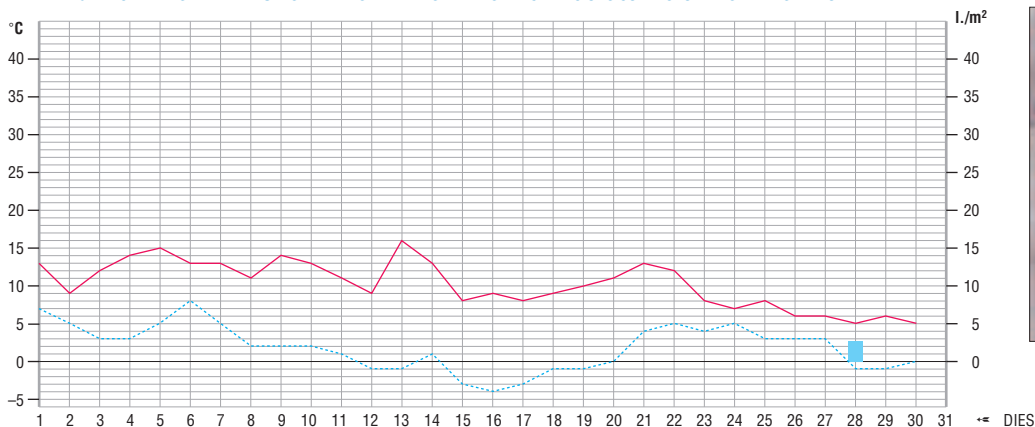
Dia 4	Inapreciable
Dia 5	Inapreciable
Dia 28	2,7 l./m <sup>2</sup>
<b>TOTAL</b>	<b>2,7 l./m<sup>2</sup></b>

### TEMPERATURES EXTREMES DEL NOVENBRE

Màxima del mes	16°, dia 13
Mínima del mes	-4°, dia 16
Oscil·lació extrema mensual	20°
Mitja de les màximes	10,233°
Mitja de les mínimes	1,833°
Mitja de les mitjanes	6,033°

**L'Observador: Deudat Pont**

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONENTS AL MES DE NOVENBRE



Temperatura màxima: —  
Temperatura mínima: - - - -  
Precipitacions: ■

## Les 7 diferències

per Ricard Bertran

**Mercat de Nadal a la plaça de l'Església.**

La de l'esquerra és l'original, mentre que a la de la dreta s'han fet set modificacions.

A veure si les trobeu!



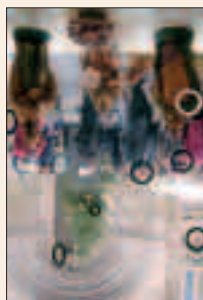
Coordina Rosa Maria Sera

## SOPA DE LLETRES

En aquest embolic de lletres hi trobareu el nom de catorze places que hi ha entre altres que són l'encant de la Ciutat Comtal.

A I C A M C S E C N A R F I  
 I V E H C I L O D F J M R G  
 L N O E S P A N Y A P E Q U  
 I L R N S U A X Y T N V G N  
 M E A Z A B G N C P D A E I  
 A S F I G N U L I H U I O V  
 F S J N E L O L O D L Q M E  
 A E P S A R E B I R R T Z R  
 D P U T V F X E A F I C E S  
 A S A B T D R H L N I E J I  
 R C G N E M U A J T N A S T  
 G M A N O A N I U Q R U O A  
 A S P S V Z Q T X A R U B T  
 S N A L A T A C S O S Ì A P

Solució a les 7 diferències:



Solució a la SOPA DE LLETRES, per P.R.:

Bonanova, Catalunya, Espanya, Francesc Macià, Gaudí, Glòries, Lesseps, Països Catalans, Reial, Sagrada Família, Sant Felip Neri, Sant Jaume, Universitat i Urquinaona.

## ELIMINOGRAMA

Per eliminació, trobeu una paraula de sis lletres relacionada amb els deu mots que us donem. Després de la igualtat hi ha indicat el nombre de lletres comunes a la paraula incògnita.

1: E S T E V E = 2  
 2: R E M O L C = 0  
 3: C À R R E C = 1  
 4: R E N D I R = 1  
 5: S Í M B O L = 2  
 6: I N C E R T = 2  
 7: E S C U M A = 3  
 8: G I M N À S = 4  
 9: G I T A N O = 4  
 10: T R U I T A = 5

Solució a l'ELIMINOGRAMA:

AGUSTI

## LA FOTO

■ Josep Bertran

La consellera de Benestar i Família de la Generalitat, Anna Simó (ERC), va fer una visita llampec a la nostra Vila, el dia 17 de novembre al migdia. Va ser rebuda per l'alcalde, Ramon Muixí, i alguns membres del Consistori. Després de signar al llibre d'honor, va mantenir una curta reunió amb les autoritats municipals i va marxar cap a Tàrrega amb la prometença que tornaria amb més calma. A la foto, la consellera mentre entra a Ca la Vila, tot comentant amb l'alcalde no sabem què, sota la divertida mirada de la resta d'autoritats.



## LA CALAISERA

■ Serafina Balasch





IMATGE D'AHIR: Als anys vint els edificis que envolten la plaça del Mercadal eren, pràcticament, els mateixos d'ara. El canvi més notable és el del Casal, que es construí als anys trenta, ocupant la casa del centre de la imatge i la bassa que hi havia al darrera per subministrar aigua al molí. A finals dels anys noranta, aquest edifici va ser enderrocat i substituït per l'actual. També es pot apreciar com el centre de la plaça estava al mateix nivell que els carrers que l'envolten.



IMATGE D'AVUI: El Mercadal aquest mes de desembre.

La setena edició del Mercat de Nadal, que es va celebrar com és tradicional el dia de la Puríssima, va tenir dues parts ben diferenciades. La del matí, amb una notable assistència de públic, i la de la tarda, en què la pluja va deslluir tant la venda com els actes previstos, especialment el de la cantada de nades a les escales de l'església. Un dels èxits de la jornada, per l'afluència de forasters, va ser la segona trobada de col·leccionistes de plaques de cava. Una de les atraccions del mercat, especialment pels més menuts, van ser les parades d'aviram, més nombroses i variades que mai.

